JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 17 APRIL 2001 | No. 2001/72 | MARDI 17 AVRIL 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Tuesday, 17 April 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Protection of civilians in armed conflict (S/2001/331)

Other matters

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

2001 substantive session

WORKING GROUP I ON ITEM 4 (NW)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (CD)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

[There will be a closed meeting of the Bureau of the Commission *today* from 9.30 a.m. to 10 a.m. in Conference Room D.]

Mardi 17 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Protection des civils dans les conflits armés (S/2001/331)

Questions diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 2001

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE POINT 4 (AN)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE POINT 5 (DC)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

[Une réunion privée du Bureau de la Commission aura lieu *aujourd'hui* de 9 h 30 à 10 heures dans la salle de conférence D.]

* * *

Open-ended informal/informals of the plenary on the special session of the General Assembly on HIV/AIDS

On Wednesday, 18 April 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold open-ended informal/informals to discuss the Draft declaration of commitment on HIV/AIDS (HIV/AIDS/CRP.4). Copies of the Draft declaration are available *to delegations* in room S-2925. The text of the Draft declaration is also available at the following Web sites: www.un.org/ga/aids or www.unaids.org.

* * *

TWENTY-FIFTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR AN OVERALL REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE OUTCOME OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(6-8 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fifth special session by a drawing of lots will be held on *Wednesday, 18 April 2001 at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.*

* * *

FIFTY-SIXTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

GENERAL DEBATE

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of their participation at the *general debate* in the plenary of the fifty-sixth session is *on Friday, 20 April 2001.* Requests for inscription on the list of speakers should be communicated, in writing, and hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur le VIH/SIDA

L'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous pour examiner le projet de Déclaration d'engagement sur le VIH/SIDA (HIV/AIDS/CRP.4) le mercredi 18 avril 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les *délégations* peuvent se procurer des exemplaires du projet de Déclaration au bureau S-2925. Le texte du projet de Déclaration est aussi disponible aux sites Web suivants : www.un.org/ga/aids ou www.unaids.org.

* * *

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(6-8 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-cinquième session extraordinaire aura lieu le *mercredi 18 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.*

* * *

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DÉBAT GÉNÉRAL

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale de leur participation au *débat général* de la plénière de la cinquante-sixième session est fixée au *vendredi 20 avril 2001.* Des demandes d'inscription sur la liste des orateurs doivent être transmises par écrit et par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

* * *

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS
(25-27 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-sixth special session by a drawing of lots will be held on *Wednesday, 25 April 2001 at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber* and *not* in the General Assembly Hall as initially indicated in the Note Verbale sent to missions.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-sixth special session will be at the Head of State, Head of Government, Vice-President or Crown Prince/Princess level is *5 p.m. on Monday, 23 April 2001*. Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth session

10 a.m. - 1 p.m.	4th meeting	Conference Room 3

Sectoral theme: energy [3] (E/CN.17/2001/6 and Add.1-5, E/CN.17/2001/18)

Multi-stakeholder dialogue segment (Topic: sustainable choices for producing, distributing and consuming energy)

* * *

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR LE VIH/SIDA
(25-27 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-sixième session extraordinaire aura lieu le *mercredi 25 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle* et *non pas* dans la salle de l'Assemblée générale comme initialement indiqué dans la Note verbale adressée aux missions.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-sixième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Chef de Gouvernement, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire est fixée au *lundi 23 avril 2001 à 17 heures*. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième session

10 heures à 13 heures	4e séance	Salle de conférence 3

Thème sectoriel : énergie [3] (E/CN.17/2001/6 et Add.1 à 5, E/CN.17/2001/18)

Débat (sujet : choix viables en matière de modes de production, de distribution et de consommation d'énergie)

3 p.m. - 6 p.m.	5th meeting	Conference Room 3

Sectoral theme: energy [3] (E/CN.17/2001/6 and Add.1-5, E/CN.17/2001/18)

Economic sector/major group: transport [5] E/CN.17/ 2001/3, E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/NGO/1)

Multi-stakeholder dialogue segment (Topic: Public-private partnerships to achieve sustainable energy for transport)

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

In preparation for the 2001 high-level segment of the Economic and Social Council, there will be a panel discussion on the theme "The Economics of Health in Africa", co-sponsored by the World Health Organization, the United Nations Department of Economics and Social Affairs and the Economic and Social Council, *today*, 17 April 2001, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), Vice-President of the Economic and Social Council, will chair the panel. Mr. Sarbuland Khan, Director of the Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, will be the moderator. The panellists will include Mr. Zephirin Diabre, Associate Administrator, United Nations Development Programme; Mr. Jeffrey Sachs, Chairman of the Commission on Macroeconomics and Health, Professor of Economics, Harvard University, and Director, Center for International Development; and Dr. Ebrahim Samba, Regional Director for Africa, World Health Organization.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), *today*, 17 April 2001, from 10 a.m. (sharp) to 12 noon in Conference Room 9.

15 heures à 18 heures	5e séance	Salle de conférence 3

Thème sectoriel : énergie [3] (E/CN.17/2001/6 et Add.1 à 5, E/CN.17/2001/18)

Secteur économique/grand groupe : transports [5] E/CN.17/ 2001/3, E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/NGO/1)

Débat (sujet : partenariats entre les secteurs public et privé aux fins d'une question durable de l'énergie au service des transports)

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

En prévision du débat de haut niveau de 2001 du Conseil économique et social, une table ronde sur le thème "L'économie de la santé en Afrique", coparrainée par l'Organisation mondiale de la santé, le Département des affaires économiques et sociales et le Conseil économique et social, aura lieu *aujourd'hui* 17 avril 2001 de 10 heures à midi 30 dans la salle du Conseil économique et social.

S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Sarbuland Khan, Directeur de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales, sera le modérateur. M. Zephirin Diabre, Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement; M. Jeffrey Sachs, Président de la Commission sur la macroéconomie et la santé, Professeur d'économie à Harvard University et Directeur du Centre pour le développement international; et M. Ebrahim Samba, Directeur régional pour l'Afrique, Organisation mondiale de la santé, seront parmi les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), *aujourd'hui* 17 avril 2001 de 10 heures (précises) à midi dans la salle de conférence 9.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 17 April 2001

GROUP OF 77
(at the ambassadorial level)

11.30 a.m-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON HIV/AIDS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on Commission on Sustainable Development issues)

6 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room E

* * *

As from Tuesday, 3 April 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 17 avril 2001

GROUPE DES 77
(au niveau des ambassadeurs)

11 h 30 à midi 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DU VIH/SIDA

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Commission du développement durable)

18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

À partir de mardi 3 avril 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

The Web site of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.ukun.org.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.ukun.org.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2001 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Thursday, 19 April 2001, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2001 (A/AC.172/2001/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2001
4. Programme of work for 2001
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2001
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

* * *

The first part of the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held from 2 to 8 May 2001. The first meeting will take place on Monday, 2 May, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work will be issued in document A/AC.257/21.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

Background information on the preparatory process for the International Conference on Financing for Development and the work of the Preparatory Committee is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd).

Background information on the compilation of inititatives or themes submitted by governments will be available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd) *today*, 17 April 2001, in the afternoon.

The Facilitator for the financing for development, Mr. Mauricio Escanero, will hold informal consultations on Wednesday, 18 April 2001, from 4.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation de 2001 du Comité des conférences aura lieu le jeudi 19 avril 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2001 (A/AC.172/2001/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2001
4. Programme de travail pour 2001
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2001
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

* * *

La première partie de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale du financement du développement aura lieu du 2 au 8 mai 2001. La première séance se tiendra le lundi 2 mai à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux seront publiés sous la cote A/AC.257/21.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

Des renseignements sur le processus préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement sont disponibles au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

Des renseignements sur la compilation des initiatives ou des thèmes soumis par les gouvernements seront disponibles au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd) *aujourd'hui*, 17 avril 2001, dans l'après-midi.

Le facilitateur du financement du développement, M. Mauricio Escanero, tiendra des consultations officieuses le mercredi 18 avril 2001 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

The informal consultations of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children on the revised draft outcome document ("A world fit for children") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) for the special session will be held from 1 to 4 May 2001.

The revised draft outcome document "A World fit for children" (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), submitted by the Bureau of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children, has been issued in all official languages. Interested delegations can obtain copies of the the document in room S-2977. The document is also available at the UNICEF Web site, as follows:

English:
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
French:
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
Spanish:
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm

* * *

The twenty-third session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 30 April to 11 May 2001. The Committee will hold its general debate from 30 April to 2 May 2001. Delegations wishing to inscribe in the list of speakers should contact the secretariat at (212) 963-7216.

There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 30 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. The room will be announced at a later date.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

Les consultations officieuses du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sur le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) pour la session extraordinaire auront lieu du 1er au 4 mai 2001.

Le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), soumis par le Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, est publié dans toutes les langues officielles. Les délégations intéressées peuvent se procurer un exemplaire du document au bureau S-2977. Le document est aussi disponible au site Web de l'UNICEF comme suit :
anglais :
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
français :
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
espagnol :
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm.

* * *

La vingt-troisième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 30 avril au 11 mai 2001. Le Comité tiendra son débat général du 10 avril au 2 mai 2001. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tel. : (212) 963-7216).

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 30 avril 2001 de 15 heures à 18 heures. La salle sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2001. The annotated agenda for this item is contained in document E/2001/2/Add.1. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Friday, 20 April 2001. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups.

*

* *

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

High-level segment

As decided by the Bureau and after informal consultations, the following arrangements for the general debate were agreed upon:

Thursday, 19 April, from 11 a.m. to 1 p.m.: Introductory statements and general debate;

Thursday, 19 April, from 4.30 p.m. to 6 p.m.: Continuation of general debate; and

Friday, 20 April, from 3 p.m. to 5 p.m.: Continuation and conclusion of general debate.

Ministers and Heads of Delegations wishing to inscribe for the general debate should bear in mind the time-limit of 5 minutes per intervention.

For inclusion in the list of speakers, interested delegations are invited to contact the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (tel.: (212) 963-2320) or Ms. Lydia Bawar (tel.: (212) 963-5973) or fax: (212) 963-5935. Please confirm requests in writing.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2001. L'ordre du jour annoté pour cette question figure dans le document E/2001/2/Add.1.Par courtoisie à l'égard des membres du Conseil appelés à voter pour la composition du mécanisme subsidiaire du Conseil, le Bureau a fixé au vendredi 20 avril 2001 à 18 heures comme date limite indicative pour la soumission des candidatures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidats pour l'élection d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur: (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats approuvés dans leurs groupes.

*

* *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Débat de haut niveau

Comme il a été décidé par le Bureau et à la suite de consultations officieuses, les arrangements suivants pour le débat général ont été approuvés :

Jeudi 19 avril, de 11 heures à 13 heures : Déclarations liminaires et débat général;

Jeudi 19 avril, de 16 h 30 à 18 heures : Suite du débat général; et

Vendredi 20 avril, de 15 heures à 17 heures : Suite et fin du débat général.

Il est rappelé aux Ministres et Chefs de délégation qui souhaitent participer au débat général que les interventions doivent se limiter à 5 minutes.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (tél. : (212) 963-2320) ou Mme Lydia Bawar (tél. : (212) 963-5973) ou télécopieur : (212) 963-5935). Prière de confirmer les demandes par écrit.

Tenth session

As recommended by the Commission on Sustainable Development in its decision 8/1 and by the General Assembly in its resolution 55/199 decided to hold a three-day meeting of the tenth session of the Commission, so that the Commission could start work as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the Summit will hold its organizational session from 30 April to 2 May 2001 at Headquarters, immediately following the ninth session of the Commission. The annotated provisional agenda is contained in document E/CN.17/2001/PC/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

* * *

The organizational session of the forty-first session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Wednesday, 2 May 2001 at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Attention is drawn to the following documentation: the annotated provisional agenda (E/AC.51/2001/1), the status of documentation (E/AC.51/2001/L.1) and (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, the proposed programme of work (E/AC.51/2001/L.2)*, the list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session (E/AC.51/2001/L.3), and the current notional costs of documentation and utilization of conference servicing resources (E/AC.51/2001/L.4).

Delegations are reminded to submit the names of their representatives participating at the forty-first session to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (bureau S-2633A; fax: (212) 963-0360) as soon as possible.

---

* To be issued.

* * *

The Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the second World Assembly on Ageing will meet in resumed session on Monday, 30 April and Tuesday, 1 May 2001.

Dixième session

Comme il a été décidé par l'Assemblée générale dans sa résolution 55/199, la Commission du développement durable, conformément à sa décision 8/1, tiendra une réunion de trois jours lors de sa dixième session afin de pouvoir commencer ses travaux en tant que Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable.

La Commission du développement durable agissant en tant que Comité préparatoire du Sommet tiendra sa session d'organisation du 30 avril au 2 mai 2001 au Siège, à l'issue de la neuvième session de la Commission. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/CN.17/2001/PC/1.

Les délégations sont priés de soumettre au Secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

La session d'organisation de la quarante et unième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : l'ordre du jour provisoire annoté (E/AC.51/2001/1), l'état de la documentation (E/AC.51/2001/L.1) et (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, le projet de programme de travail (E/AC.51/2001/L.2)*, la liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à sa session d'organisation (E/AC.51/2001/L.3), et l'exposé indicatif des coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des ressources de conférence (E/AC.51/2001/L.4).

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants participant à la quarante et unième session au Secrétaire de la Commission (bureau S-2633A; télécopieur: (212) 963-0360) le plus tôt possible.

---

* À paraître.

* * *

La Commission du développement social constituée en comité préparatoire pour la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra une reprise de session le lundi 30 avril et le mardi 1er mai 2001.

* * *

United Nations Environment Programme

There will be a meeting of the open-ended Group of Ministers, or their representatives, in pursuance of UNEP Governing Council decision 21/21, on "International environmental governance", on Wednesday, 18 April 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Programme des Nations Unies pour l'environnement

Une réunion du Groupe des Ministres, ou de leurs représentants, à composition non limitée, aura lieu conformément à la décision 21/21 du Conseil d'administration du PNUE, sur le thème "Gouvernance internationale de l'environnement", le mercredi 18 avril 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Western European and Other States Group on Thursday, 19 April 2001, at 4 p.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be a high level/ministerial meeting of the Group of 77 *(on climate change issues (COP-6))*, under the chairmanship of H.E. Mr. Bagher Asadi, Chairman of the Group of 77, on Friday, 20 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Commitment to Guardianship: Building Effective Development through Environmental and Social Sustainability", organized by the World Bank, on Wednesday, 18 April 2001, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Mr. Ian Johnson , Vice-President for Environmentally and Socially Sustainable Development, World Bank, will made a presentation. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

* * *

Briefing

The briefing of the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda (Istanbul+5), scheduled for Thursday, 19 April 2001, has been postponed. The new date will be announced in due course. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États aura lieu le jeudi 19 avril 2001 à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Une réunion de haut niveau/niveau des ministres du Groupe des 77 *(questions relevant des changements climatiques (COP-6))*, sous la direction de S.E. M. Bagher Asadi, Président du Groupe des 77, aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Engagement à la protection : établir un développement efficace par une durabilité écologique et durable", organisé par la Banque mondiale, aura lieu le mercredi 18 avril 2001 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. M. Ian Johnson, Vice-President pour le développement écologiquement et socialement durable (Banque mondiale), fera un exposé. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5), prévue pour le jeudi 19 avril 2001 a été reportée. La nouvelle date sera annocée en temps opportun. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on negotiations of international legal instruments for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 24 to 27 Avril 2001. A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 18 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (22) 963-9196).

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Governance of Globalization", organized by the United Nations University and the Department of Economic and Social Affairs, on Wednesday, 2 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la négociation d'instruments juridiques internationaux pour les membres des missions permanentes. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 24 au 27 avril 2001. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 18 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél: (212) 963-9196).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "La gouvernance de la mondialisation", organisé par l'Université des Nations Unies et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le mercredi 2 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

Announcements

With reference to the informal consultations on the Special Court for Sierra Leone which were held on 27 March, Member States wishing to join the group of "Interested States" are kindly requested to inform the Office of Legal Affairs (fax: (212) 963-6430), using, if possible, the form that was circulated.

A first meeting of the group will be held *today*, 17 April 2001. As indicated during the informal consultations, the States concerned will be informed individually of the exact time and venue.

* * *

The Division for Public Economics and Public Administration of the Department of Economic and Social Affairs announces the launching of its global online network on public administration and finance (UNPAN). Those interested are welcome to visit the Web site (http://www.unpan.org).

* * *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

Avis

Comme suite aux consultations officieuses sur la Cour spéciale pour la Sieera Leone tenues le 27 mars, les États Membres souhaitant se joindre au groupe des "États intéressés" sont priés d'en informer le Bureau des affaires juridiques (télécopieur : (212) 963-6430), en utilisant, si possible, le formulaire qui a été distribué.

Une première séance du groupe aura lieu *aujourd'hui* 17 avril 2001. Comme indiqué lors des consultations officieuses, les États concernés seront informés individuellement de la date exacte et du lieu.

* * *

La Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales annonce le lancement de son réseau Internet mondial sur l'administration et les finances publiques (UNPAN). Les personnes intéressées sont invitées à visiter le site Web (http://www.unpan.org).

* * *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 16 April 2001

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Ninth session 2nd meeting

Tribute to the memory of His Excellency Mr. Daudi Taliwaku (Uganda)

The Commission observed one minute of silence in tribute to the memory of His Excellency Mr. Daudi Taliwaku (Uganda), the late Co-Chairperson of the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Transport and Atmosphere of the Commission on Sustainable Development.

Opening of the session

The Chairman of the ninth session, Professor Bedrich Moldan (Czech Republic), opened the session and made an introductory statement.

Election of officers [1]

The Commission elected, by acclamation, Ms. Madina B. Jarbussynova (Kazakhstan), as Vice-Chairperson cum Rapporteur.

The election of one Vice-Chairperson from the African Group of States has been postponed to a later date.

Opening statement

The Under-Secretary-for Economic and Social Affairs made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Commission began its consideration of the item.

The Commission then adopted the provisional agenda and approved its organization of work, as contained in document E/CN.17/2001/1.

Organization of work

The Chairman announced that the Bureau agreed that three drafting groups will be established as follows: Ms. Alison Drayton (Guyana) will chair Drafting Group I, which will deal with energy; Ms. Madina Jarbussynova (Kazakhstan) will chair Drafting Group II,which will deal with information for decision-making and international cooperation for an enabling environment; and Mr. David Stuart (Australia) will chair Drafting Group III, which will deal with Transport and Atmosphere.

The representative of the Sudan made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 16 avril 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Neuvième session 2e séance

Hommage à la mémoire de Son Excellence M. Daudi Taliwaku (Ouganda)

La Commission observe une minute de silence en hommage à la mémoire de Son Excellence M. Daudi Taliwaku (Ouganda), Coprésident du Groupe de travail spécial intersessions sur les transports et l'atmosphère de la Commission du développement durable.

Ouverture de la session

Le Président de la neuvième session, M. Bedrich Moldan (République tchèque), ouvre la session et fait une déclaration liminaire.

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit Mme Madina B. Jarbussynova (Kazakhstan), Vice-Présidente avec les fonctions de Rapporteur.

L'élection d'un autre vice-président à choisir parmi le Groupe des États d'Afrique est reportée à une date ultérieure.

Déclaration liminaire

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour autres questions d'organisation [2]

La Commission commence l'examen de la question.

La Commission adopte ensuite l'ordre du jour provisoire et approuve l'organisation de ses travaux figurant dans le document E/CN.17/2001/1.

Organisation des travaux

Le Président annonce que le Bureau a décidé que trois groupes de rédaction soient créés comme suit : Mme Alison Drayton (Guyana) présidera le Groupe de rédaction I, qui traitera de l'énergie; Mme Madina Jarbussynova (Kazakhstan) présidera le Groupe de rédaction II, qui traitera des informations pour la prise de décisions et de la coopération internationale en vue de l'instauration d'un environnement propice; et M. David Stuart (Australie) présidera le Groupe de rédaction III, qui traitera des transports et de l'énergie.

Le représentant du Soudan fait une déclaration.

Accreditation of an Intergovernmental Organization

The Commission approved the request for accreditation of the Intergovernmental Forum on Chemical Safety (IFCS), an intergovernmental organization, to participate in the ninth session of the Commission on Sustainable Development with the status of observer.

The Secretary made a statement.

High-level segment

The Chairman informed the Commission that a list of speakers has been prepared for the general debate and that in order to accommodate all speakers, statements would be limited to 5 minutes per intervention except for the Group of 77 and China and the European Union, which would be limited to 10 minutes, each.

The Chairman made a statement regarding the themes selected by the Bureau for the dialogue during the high-level segment.

The representative of Samoa (on behalf of the AOSIS), made a statement.

Presentations on the outcomes of the ad hoc inter-sessional working groups and other inter-sessional activities

Sectoral theme: energy [3]

Cross-sectoral theme: atmosphere [4]

Cross-sectoral theme: information for decision-making and participation [6]

The Commission heard presentations by Mr. David Stuart (Australia), the Co-Chairperson of the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Transport and Atmosphere; Ms. Madina Jarbussynova (Kazakhstan), Co-Chairperson of the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on information for decision-making and participation; Ms. Irene Freudenschuss-Reichl (Austria) and Mr. Mohammad Reza Salamat (Islamic Republic of Iran), Co-chairpersons of the Ad Hoc Open-Ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development.

The Chairman made concluding remarks.

3rd meeting

Sectoral theme: energy [3]

The Commission began its consideration of the item.

Representatives from business and industry, scientists, trade unions, local authorities and non-governmental organizations made introductory statements.

The representative of Pakistan, representing the developing countries, made a statement in response to the stakeholders' presentations.

Accréditation d'une organisation intergouvernementale

La Commission approuve la demande d'accréditation de Intergovernmental Forum on Chemical Safety (IFCS), une organisation intergouvernementale, à participer aux travaux de la neuvième session de la Commission du développement durable en qualité d'observateur.

Le Secrétaire fait une déclaration.

Débat de haut niveau

Le Président informe la Commission qu'une liste des orateurs a été préparée pour le débat général et qu'afin de donner la parole à tous les orateurs la durée des déclarations sera limitée pour chaque intervention à l'exception du Groupe des 77 et de la Chine et de l'Union européenne, dont la durée sera limitée à dix minutes, chacun.

Le Président fait une déclaration concernant les thèmes choisis par le Bureau pour la discussion durant le débat de haut niveau.

Le représentant du Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires) prend la parole.

Présentation des résultats des activités des groupes de travail spéciaux intersesssions et autres activités intersessions

Thème sectoriel : énergie [3]

Thème intersectoriel : atmosphère [4]

Thème intersectoriel : informations pour la prise de décisions et la participation [6]

La Commission entend des exposés de M. David Stuart (Australie), Coprésident du Groupe de travail spécial intersessions sur les transports et l'atmosphère; Mme Madina Jarbussynova (Kazakhstan), Coprésidente du Groupe de travail spécial intersessions sur les informations pour la prise de décisions et la participation; Mme Irene Freudenschuss-Reichl (Autriche) et M. Mohammad Reza Salamat (République islamique d'Iran), Coprésidents du Groupe intergouvernemental d'experts à composition non limitée en matière d'énergie et de développement durable.

Le Président formule des observations finales.

3e séance

Thème sectoriel : énergie [3]

La Commission commence l'examen de la question.

Des représentants des milieux du commerce et de l'industrie, de la science, des syndicats, des autorités locales et d'organisations non gouvernementales font des déclarations liminaires.

Le représentant du Pakistan, représentant les pays en développement, formule des réponses sur les exposés des participants au débat.

Statements were made by the representatives of Pakistan and The former Yugoslav Republic of Macedonia, as well as by the observers for Saudi Arabia and Indonesia.

The observer for the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

Statements were also made by the representatives of non-governmental organizations, trade unions, business and industry, scientists and local authorities.

The Chairman summarized the discussion.

ANNOUCEMENTS

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 17 April 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. The meeting is open to staff members only.

* * *

Seminar

There will be a seminar on new and unusual occupations after retirement entitled "Rewinding your clock", organized by the United Nations Retirees Association (Association of Former International Civil Servants (AFICS - New York)), on Friday, 20 April 2001, from 10 a.m. to 4.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Secretariat Staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the AFICS Office (tel.: (212) 963-2943, fax : (212) 963-5702).

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

01-29940

Des déclarations sont faites par les représentants du Pakistan et de l'ex-République yougoslave de Macédoine, ainsi que par les observateurs de l'Arabie saoudite et de l'Indonésie.

L'observateur de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture prend la parole.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants des organisations non gouvernementales, des syndicats, des milieux du commerce et de l'industrie, de la science et des autorités locales.

Le Président résume le débat.

AVIS

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui 17* avril 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur des occupations nouvelles et inhabituelles après la retraite intitulé "Rewinding your clock", organisé par l'Association des retraités de l'Organisation des Nations Unies (Association des anciens fonctionnaires internationaux (AAFI - New York)), aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 10 heures à 16 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de l'AAFI (tél. : (212) 963-2943, télécopieur : (212) 963-5702).

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 18 APRIL 2001 No. 2001/73 MERCREDI 18 AVRIL 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Wednesday, 18 April 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Sierra Leone

Briefing by the Deputy Secretary-General

Democratic Republic of the Congo (S/2001/357)

Other matters

SECURITY COUNCIL WORKING GROUP ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Open-ended informal/informals of the plenary on the special session of the General Assembly on HIV/AIDS

Today, 18 April 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold open-ended informal/informals to discuss the Draft declaration of commitment on HIV/AIDS (HIV/AIDS/ CRP.4). Copies of the Draft declaration are available *to delegations* in room S-2925. The text of the Draft declaration is also available at the following Web sites: www.un.org/ga/aids or www.unaids.org.

Mercredi 18 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultations

Sierra Leone

Exposé de la Vice-Secrétaire générale

République démocratique du Congo (S/2001/357)

Questions diverses

GROUPE DE TRAVAIL DU CONSEIL DE SÉCURITÉ SUR LES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 h 30	séance privée	Salle de conférence 7

* * *

Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur le VIH/SIDA

L'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous pour examiner le projet de Déclaration d'engagement sur le VIH/SIDA (HIV/AIDS/CRP.4) *aujourd'hui* 18 avril 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les *délégations* peuvent se procurer des exemplaires du projet de Déclaration au bureau S-2925. Le texte du projet de Déclaration est aussi disponible aux sites Web suivants : www.un.org/ga/aids ou www.unaids.org.

* * *

* *

TWENTY-FIFTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR AN OVERALL REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE OUTCOME OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)
(6-8 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fifth special session by a drawing of lots will be held on *today, 18 April 2001 at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.*

* * *

* *

FIFTY-SIXTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

GENERAL DEBATE

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of their participation at the *general debate* in the plenary of the fifty-sixth session is *on Friday, 20 April 2001.* Requests for inscription on the list of speakers should be communicated, in writing, and hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

* *

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)
(6-8 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-cinquième session extraordinaire aura lieu le *aujourd'hui 18 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.*

* * *

* *

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DÉBAT GÉNÉRAL

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale de leur participation au *débat général* de la plénière de la cinquante-sixième session est fixée au *vendredi 20 avril 2001.* Des demandes d'inscription sur la liste des orateurs, par écrit, doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

* * *

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS
(25-27 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-sixth special session by a drawing of lots will be held on *Wednesday, 25 April 2001 at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber* and *not* in the General Assembly Hall as initially indicated in the Note Verbale sent to missions.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-sixth special session will be at the Head of State, Head of Government, Vice-President or Crown Prince/Princess level is *5 p.m. on Monday, 23 April 2001*. Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

2001 substantive session

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (CD)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP I ON ITEM 4 (NW)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A UNITED NATIONS STUDY ON DISARMAMENT AND NON-PROLIFERATION EDUCATION

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

* * *

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR LE VIH/SIDA
(25-27 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-sixième session extraordinaire aura lieu le *mercredi 25 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle* et *non pas* dans la salle de l'Assemblée générale comme initialement indiqué dans la Note verbale adressée aux missions.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-sixième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Chef de Gouvernement, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire est fixée au *lundi 23 avril 2001 à 17 heures*. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 2001

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5 (DC)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4 (AN)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UNE ÉTUDE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES SUR L'ÉDUCATION EN MATIÈRE DE DÉSARMEMENT ET DE NON PROLIFÉRATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth session

10 a.m. - 1 p.m.	6th meeting	Conference Room 3

Economic sector/major group: transport [5] E/CN.17/2001/3, E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/NGO/1, E/CN.17/2001/CRP.1)

Multi-stakeholder dialogue segment (Topic: sustainable transport planning: choices and models for human settlement designs and vehicle alternatives)

3 p.m. - 6 p.m.	7th meeting	Conference Room 3

Opening of the high-level segment [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 and CRP.3)

Panel on financing energy and transport for sustainable development

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Facilitator for the financing for development, Mr. Mauricio Escanero, will hold informal consultations *today*, 18 April 2001, from 4.30 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Environment Programme

There will be a meeting of the open-ended Group of Ministers, or their representatives, in pursuance of UNEP Governing Council decision 21/21, on "International environmental governance", *today*, 18 April 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième session

10 heures à 13 heures	6e séance	Salle de conférence 3

Secteur économique/grand groupe : transports [5] E/CN.17/2001/3, E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/NGO/1, E/CN.17/2001/CRP.1)

Débat (sujet : planification d'une gestion durable des transports : choix et modèles pour la conception d'établissements humains et options possibles en matière de véhicules)

15 heures à 18 heures	7e séance	Salle de conférence 3

Ouverture de la Réunion de haut niveau [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 et CRP.3)

Table ronde sur le financement de l'énergie et des transports aux fins du développement durable

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le facilitateur pour le financement du développement, M. Mauricio Escanero, tiendra des consultations officieuses *aujourd'hui* 18 avril 2001 de 16 h 30 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Programme des Nations Unies pour l'environnement

Une réunion du Groupe des Ministres, ou de leurs représentants, à composition non limitée, aura lieu conformément à la décision 21/21 du Conseil d'administration du PNUE, sur le thème "Gouvernance internationale de l'environnement", *aujourd'hui* 18 avril 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil économique et social.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 18 April 2001

GROUP OF 77
(on the organizational session of the Economic and Social Council: proposed joint meeting of the Economic and Social Council and the Security Council)

11.30 a.m-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on financing for development organizational and procedural issues (modalities for participation of business sector))

1.30 p.m. - 2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on Commission on Sustainable Development issues)

6 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room E

* * *

Seminar

There will be a seminar on "Commitment to Guardianship: Building Effective Development through Environmental and Social Sustainability", organized by the World Bank, *today*, 18 April 2001, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Mr. Ian Johnson, Vice-President for Environmentally and Socially Sustainable Development, World Bank, will made a presentation. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the New York Office of the World Bank (tel.: (212) 986-8306).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 18 avril 2001

GROUPE DES 77
(session d'organisation du Conseil économique et social : projet de séance commune du Conseil économique et social et du Conseil de sécurité)

11 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(questions d'organisation et de procédure du financement du développement (modalités de participation du secteur des affaires))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Commission du développement durable)

18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence E

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Engagement à la protection : établir un développement efficace par une durabilité écologique et durable", organisé par la Banque mondiale, aura lieu *aujourd'hui* 18 avril 2001 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. M. Ian Johnson, Vice-President pour le développement écologiquement et socialement durable (Banque mondiale), fera un exposé. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de New York de la Banque mondiale (tél. : (212) 986-8306).

* * *

As from Tuesday, 3 April 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.ukun.org.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

À partir de mardi 3 avril 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.ukun.org.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 2001 organizational session of the Committee on Conferences will be held on Thursday, 19 April 2001, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2001 (A/AC.172/2001/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2001
4. Programme of work for 2001
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2001
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405.]

* * *

The first part of the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held from 2 to 8 May 2001. The first meeting will take place on Monday, 2 May, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work will be issued in document A/AC.257/21.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

Background information on the preparatory process for the International Conference on Financing for Development and the work of the Preparatory Committee is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd).

Background information on the compilation of inititatives or themes submitted by governments is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ ffd).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La session d'organisation de 2001 du Comité des conférences aura lieu le jeudi 19 avril 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2001 (A/AC.172/2001/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2001
4. Programme de travail pour 2001
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2001
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

* * *

La première partie de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale du financement du développement aura lieu du 2 au 8 mai 2001. La première séance se tiendra le lundi 2 mai à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux seront publiés sous la cote A/AC.257/21.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

Des renseignements sur le processus préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement sont disponibles au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

Des renseignements sur la compilation des initiatives ou des thèmes soumis par les gouvernements sont disponibles au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

* * *

The informal consultations of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children on the revised draft outcome document ("A world fit for children") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) for the special session will be held from 1 to 4 May 2001.

The revised draft outcome document "A World fit for children" (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), submitted by the Bureau of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children, has been issued in all official languages. Interested delegations can obtain copies of the the document in room S-2977. The document is also available at the UNICEF Web site, as follows:

English:
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
French:
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
Spanish:
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm

* * *

The twenty-third session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 30 April to 11 May 2001. The Committee will hold its general debate from 30 April to 2 May 2001. Delegations wishing to inscribe in the list of speakers should contact the secretariat at (212) 963-7216.

There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 30 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. The room will be announced at a later date.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

Les consultations officieuses du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sur le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) pour la session extraordinaire auront lieu du 1er au 4 mai 2001.

Le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), soumis par le Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, est publié dans toutes les langues officielles. Les délégations intéressées peuvent se procurer un exemplaire du document au bureau S-2977. Le document est aussi disponible au site Web de l'UNICEF comme suit :
anglais :
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
français :
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
espagnol :
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm.

* * *

La vingt-troisième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 30 avril au 11 mai 2001. Le Comité tiendra son débat général du 10 avril au 2 mai 2001. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tel. : (212) 963-7216).

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 30 avril 2001 de 15 heures à 18 heures. La salle sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2001. The annotated agenda for this item is contained in document E/2001/2/Add.1. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Friday, 20 April 2001. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups.

Panel Discussion

There will be a panel discussion on the theme "Governance and Development in Africa" organized by the United Nations University, in collaboration with the Department of Economic and Social Affairs, on Friday, 20 April 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), Vice-President of the Economic and Social Council will chair the meeting. Professor Hans Van Ginkel, Rector of the United Nations University will be the moderator. The panellists will include Mr. Aregawi Behre, African Studies Centre, Leiden University, Netherlands; Mr. Eric Nelson, Senior Economist, Africa Region, World Bank; Mr. Goren Hyden, Distinguished Professor of Political Science, University of Florida; and Mr. Agostino Zacarias, Senior Policy Advisor on Governance in the United Nations Development Programme.

Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

High-level segment

As decided by the Bureau and after informal consultations, the following arrangements for the general debate were agreed upon:

Thursday, 19 April, from 11 a.m. to 1 p.m.: Introductory statements and general debate;

Thursday, 19 April, from 4.30 p.m. to 6 p.m.: Continuation of general debate; and

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2001. L'ordre du jour annoté pour cette question figure dans le document E/2001/2/Add.1.Par courtoisie à l'égard des membres du Conseil appelés à voter pour la composition du mécanisme subsidiaire du Conseil, le Bureau a fixé au vendredi 20 avril 2001 à 18 heures comme date limite indicative pour la soumission des candidatures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidats pour l'élection d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur: (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats approuvés dans leurs groupes.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La gouvernance et le développement en Afrique", organisée par l'Université des Nations Unies en collaboration avec le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans Van Ginkel, Recteur de l'Université des Nations Unies, sera le modérateur. M. Aregawi Behre du Centre des Études africaines à l'Université de Leiden, Pays-Bas; M. Eric Nelson, Économiste principal, région de l'Afrique, Banque mondiale; M. Goren Hyden, professeur de science politique, University of Florida; et M. Agostino Zacarias, Conseiller principal chargé des politiques sur la gouvernance au Programme des Nations Unies pour le développement, seront parmi les participants.

Les membres des missions permanentes, les institutions et les organisations du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Débat de haut niveau

Comme il a été décidé par le Bureau et à la suite de consultations officieuses, les arrangements suivants pour le débat général ont été approuvés :

Jeudi 19 avril, de 11 heures à 13 heures : Déclarations liminaires et débat général;

Jeudi 19 avril, de 16 h 30 à 18 heures : Suite du débat général; et

Friday, 20 April, from 3 p.m. to 5 p.m.: Continuation and conclusion of general debate.

Ministers and Heads of Delegations wishing to inscribe for the general debate should bear in mind the time-limit of 5 minutes per intervention.

For inclusion in the list of speakers, interested delegations are invited to contact the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (tel.: (212) 963-2320) or Ms. Lydia Bawar (tel.: (212) 963-5973) or fax: (212) 963-5935. Please confirm requests in writing.

Tenth session

As recommended by the Commission on Sustainable Development in its decision 8/1 and by the General Assembly in its resolution 55/199 decided to hold a three-day meeting of the tenth session of the Commission, so that the Commission could start work as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the Summit will hold its organizational session from 30 April to 2 May 2001 at Headquarters, immediately following the ninth session of the Commission. The annotated provisional agenda is contained in document E/CN.17/2001/PC/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

* * *

The organizational session of the forty-first session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Wednesday, 2 May 2001 at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Attention is drawn to the following documentation: the annotated provisional agenda (E/AC.51/2001/1), the status of documentation (E/AC.51/2001/L.1) and (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, the proposed programme of work (E/AC.51/2001/L.2)*, the list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session (E/AC.51/2001/L.3), and the current notional costs of documentation and utilization of conference servicing resources (E/AC.51/2001/L.4).

Delegations are reminded to submit the names of their representatives participating at the forty-first session to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (bureau S-2633A; fax: (212) 963-0360) as soon as possible.

* To be issued.

Vendredi 20 avril, de 15 heures à 17 heures : Suite et fin du débat général.

Il est rappelé aux Ministres et Chefs de délégation qui souhaitent participer au débat général que les interventions doivent se limiter à 5 minutes.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (tél. : (212) 963-2320) ou Mme Lydia Bawar (tél. : (212) 963-5973) ou télécopieur : (212) 963-5935). Prière de confirmer les demandes par écrit.

Dixième session

Comme il a été décidé par l'Assemblée générale dans sa résolution 55/199, la Commission du développement durable, conformément à sa décision 8/1, tiendra une réunion de trois jours lors de sa dixième session afin de pouvoir commencer ses travaux en tant que Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable.

La Commission du développement durable agissant en tant que Comité préparatoire du Sommet tiendra sa session d'organisation du 30 avril au 2 mai 2001 au Siège, à l'issue de la neuvième session de la Commission. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/CN.17/2001/PC/1.

Les délégations sont priés de soumettre au Secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

La session d'organisation de la quarante et unième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : l'ordre du jour provisoire annoté (E/AC.51/2001/1), l'état de la documentation (E/AC.51/2001/L.1) et (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, le projet de programme de travail (E/AC.51/2001/L.2)*, la liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à sa session d'organisation (E/AC.51/2001/L.3), et l'exposé indicatif des coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des ressources de conférence (E/AC.51/2001/L.4).

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants participant à la quarante et unième session au Secrétaire de la Commission (bureau S-2633A; télécopieur: (212) 963-0360) le plus tôt possible.

* À paraître.

* * *

The Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the second World Assembly on Ageing will meet in resumed session on Monday, 30 April and Tuesday, 1 May 2001.

* * *

La Commission du développement social constituée en comité préparatoire pour la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra une reprise de session le lundi 30 avril et le mardi 1er mai 2001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Eastern European Group on Thursday, 19 April 2001, from 9.30 a.m. to 10 a.m. in Conference Room E.

* * *

There will be a meeting of the Western European and Other States Group on Thursday, 19 April 2001, at 4 p.m. in Conference Room 1.

* * *

There will be a high level/ministerial meeting of the Group of 77 *(on climate change issues (COP-6))*, under the chairmanship of H.E. Mr. Bagher Asadi, Chairman of the Group of 77, on Friday, 20 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Briefing

The briefing of the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda (Istanbul+5), scheduled for Thursday, 19 April 2001, has been postponed. The new date will be announced in due course. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Meeting of co-sponsors

There will be a meeting of co-sponsors of resolution 55/35 A (Twentieth anniversary of the United Nations Institute for Disarmament Research), organized by the delegation of France, on Monday, 23 April 2001, at 2.15 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe d'Europe orientale aura lieu le jeudi 19 avril 2001 de 9 h 30 à 10 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Une réunion du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États aura lieu le jeudi 19 avril 2001 à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Une réunion de haut niveau/niveau des ministres du Groupe des 77 *(questions relevant des changements climatiques (COP-6))*, sous la direction de S.E. M. Bagher Asadi, Président du Groupe des 77, aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat)sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5), prévue pour le jeudi 19 avril 2001 a été reportée. La nouvelle date sera annocée en temps opportun. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion de coauteurs

Une réunion des coauteurs de la résolution 55/35 A (Vingtième anniversaire de l'Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement), organisée par la délégation de la France, aura lieu le lundi 23 avril 2001 à 14 h 15 dans la salle de conférence 9.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on negotiations of international legal instruments for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 24 to 27 Avril 2001. A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is *today*, 18 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (22) 963-9196).

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Governance of Globalization", organized by the United Nations University and the Department of Economic and Social Affairs, on Wednesday, 2 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

Announcements

The Division for Public Economics and Public Administration of the Department of Economic and Social Affairs announces the launching of its global online network on public administration and finance (UNPAN). Those interested are welcome to visit the Web site (http://www.unpan.org).

* * *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la négociation d'instruments juridiques internationaux pour les membres des missions permanentes. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 24 au 27 avril 2001. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* 18 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél: (212) 963-9196).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "La gouvernance de la mondialisation", organisé par l'Université des Nations Unies et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le mercredi 2 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

Avis

La Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales annonce le lancement de son réseau Internet mondial sur l'administration et les finances publiques (UNPAN). Les personnes intéressées sont invitées à visiter le site Web (http://www.unpan.org).

* * *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 17 April 2001

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Ninth session 4th meeting

Sectoral theme: energy [3]

Topic: Sustainable choices for producing, consuming and distributing energy

The Commission continued its consideration of the item.

Representatives from business and industry, scientists, trade unions, local authorities and non-governmental organizations made introductory statements.

The representative of Pakistan, representing the developing countries, made a statement in response to the stakeholders' presentations.

The representative of Australia, representing the developed countries, made a statement in response to the stakeholders' presentations.

Statements were made by the representatives of Thailand and the United States, as well as by the observers for Indonesia, Saudi Arabia and Samoa.

The observer for the United Nations Food and Agriculture Organization made a statement.

Statements were also made by the representatives of local authorities, scientists, trade unions, non-governmental organizations and business and industry.

5th meeting

Sectoral theme: energy [3]

Economic sector/major group: transport [5]

Topic: Public-private partnerships to achieve sustainable energy for transport

The Commission continued its consideration of agenda item 3, and began its consideration of agenda item 5.

Representatives from business and industry, scientists, trade unions, local authorities and non-governmental organizations made introductory statements.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 17 avril 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Neuvième session 4e séance

Thème sectoriel : énergie [3]

Débat (sujet : choix viables en matière de modes de production, de distribution et de consommation d'énergie)

La Commission poursuit l'examen de la question.

Des représentants des milieux des affaires et de l'industrie, des scientifiques, et des représentants des syndicats, des autorités locales et des organisations non gouvernementales font des déclarations liminaires.

Le représentant du Pakistan, représentant les pays en développement, prend la parole sur les exposés des participants au débat.

Le représentant de l'Australie, représentant les pays développés, prend la parole sur les exposés des participants au débat.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Thaïlande et des États-Unis, ainsi que par les obervateurs de l'Indonésie, de l'Arabie saoudite et du Samoa.

L'observateur de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture fait une déclaration.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants des autorités locales, des scientifiques, et les représentants des syndicats, des organisations non gouvernementales et des milieux des affaires et de l'industrie.

5e séance

Thème sectoriel : énergie [3]

Secteur économique/grand groupe : transports [5]

Débat (sujet : partenariats entre les secteurs public et privé aux fins d'une question durable de l'énergie au service des transports)

La Commission poursuit l'examen du point 3 de l'ordre du jour et commence l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Des représentants des milieux des affaires et de l'industrie, des scientifiques, et des représentants des syndicats, des autorités locales et des organisations non gouvernementales font des déclarations liminaires.

The representative of Pakistan, representing the developing countries, made a statement in response to the stakeholders' presentations.

The representative of Sweden, representing the developed countries, made a statement in response to the stakeholders' presentations.

The representative of Brazil made a statement.

Statements were also made by the representatives of business and industry, non-governmental Organizations, scientists, trade unions and local authorities.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Cocoa Agreement, 2001. Geneva, 2 March 2001

OPENING FOR SIGNATURE

In accordance with its article 54, the Agreement is scheduled to be open for signature to all parties to the International Cocoa Agreement, 1993, and Governments invited to the United Nations Cocoa Conference, 2000, from 1 May 2001 until 31 December 2002 at United Nations Headquarters in New York.

Consistent with the international law and established practice, delegations intending to sign the Agreement are advised to submit for legal verification, where necessary, copies of full powers in advance of the signature event to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, NY. 10017, Fax (212) 963-3693. Originals of full powers should be submitted to the Treaty Section in due course.

NOTIFICATION OF SUCCESSION BY YUGOSLAVIA

A notification dated 6 March 2001 has been received from the Federal Republic of Yugoslavia advising its intention to succeed to a number of treaties deposited with the Secretary-General. The necessary changes to the records of the depositary are currently being undertaken.

European Agreement on Main International Railway Lines (AGC). Geneva, 31 May 1985

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Le représentant du Pakistan, représentant les pays en développement, prend la parole sur les exposés des participants au débat.

Le représentant de la Suède, représentant les pays développés, prend la parole sur les exposés des participants au débat.

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants des milieux des affaires et de l'industrie, organisations non gouvernementales, des scientifiques, et les représentants des syndicats et des autorités locales.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 2001 sur le cacao. Genève, 2 mars 2001

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Conformément à son article 54, il est prévu que l'Accord soit ouvert à la signature des parties à l'Accord de 1993 sur le cacao et des Gouvernements invités à la Conférence des Nations Unies sur le cacao, 2000, du 1er mai 2001 jusqu'au 31 décembre 2002 au siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York.

Conformément au droit international et à la pratique établie, il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer l'Accord de soumettre préalablement pour vérification juridique, le cas échéant, les copies des pleins pouvoirs pour la cérémonie de signature à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York, NY 10017, Télécopie (212) 963-3693. Les originaux des pleins pouvoirs doivent être aussi soumis à la Section des traités au temps voulu.

NOTIFICATION DE SUCCESSION DE LA YOUGOSLAVIE

Une notification datée du 6 mars 2001 a été reçue de la République fédérale de Yougoslavie avisant de son intention de succéder à un certain nombre de traités déposés auprès du Secrétaire général. Les changements nécessaires sont en voie d'être effectués dans les dossiers dépositaires.

Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC). Genève, 31 mai 1985

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Global Compact Partnerships", with presentations by Mr. Georg Kell, Senior Adviser to the Secretary-General, and Mr. Claude Fusler, Director of the World Business Council for Sustainable Development. The briefing will be held on Thursday, 19 April 2001, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information. Members of delegations, Secretariat staff and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Robin Della Rocca, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1285).

* * *

Seminar

There will be a seminar on new and unusual occupations after retirement entitled "Rewinding your clock", organized by the United Nations Retirees Association (Association of Former International Civil Servants (AFICS - New York)), on Friday, 20 April 2001, from 10 a.m. to 4.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Secretariat Staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the AFICS Office (tel.: (212) 963-2943, fax : (212) 963-5702).

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Contrats de partenariats mondiaux", avec des exposés de M. Georg Kell, Conseiller hors classe du Secrétaire général, et de M. Claude Fusler, Directeur du World Business Council for Sustainable Development. La réunion aura lieu le jeudi 19 avril 2001 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Robin Della Rocca, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1285).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur des occupations nouvelles et inhabituelles après la retraite intitulé "Rewinding your clock", organisé par l'Association des retraités de l'Organisation des Nations Unies (Association des anciens fonctionnaires internationaux (AAFI - New York)), aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 10 heures à 16 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de l'AAFI (tél. : (212) 963-2943, télécopieur : (212) 963-5702).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-29941

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 19 APRIL 2001 No. 2001/74 JEUDI 19 AVRIL 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Thursday, 19 April 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Angola (S/2001/363)

Other matters

Morning* 4310th meeting Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation in Angola

Note by the President of the Security Council (S/2001/363)

Morning** 4311th meeting*** Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. The situation between Eritrea and Ethiopia

---

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

** Following the adjournment of the 4310th meeting.

*** A briefing will be given by the Secretariat.

Jeudi 19 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultations

Angola (S/2001/363)

Questions diverses

Matin* 4310e séance Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation en Angola

Note du Président du Conseil de sécurité (S/2001/363)

Matin** 4311e séance*** Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. La situation entre l'Érythrée et l'Éthiopie

---

* À l'issue des consultations plénières.

** À l'issue de la 4310e séance.

*** Le Secrétariat tiendra une réunion d'information.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT RESOLUTION 864 (1993) CONCERNING THE SITUATION IN ANGOLA

3 p.m.	34th meeting (closed)	Conference Room 7

* * *

Open-ended informal/informals of the plenary on the special session of the General Assembly on HIV/AIDS

Today, 19 April 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold open-ended informal/informals to discuss the Draft declaration of commitment on HIV/AIDS (HIV/AIDS/ CRP.4). Copies of the Draft declaration are available *to delegations* in room S-2925. The text of the Draft declaration is also available at the following Web sites: www.un.org/ga/aids or www.unaids.org.

* * *

FIFTY-SIXTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

GENERAL DEBATE

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of their participation at the *general debate* in the plenary of the fifty-sixth session is *on Friday, 20 April 2001*. Requests for inscription on the list of speakers should be communicated, in writing, and hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 864 (1993) CONCERNANT LA SITUATION EN ANGOLA

15 heures	34e séance (privée)	Salle de conférence 7

* * *

Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur le VIH/SIDA

L'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous pour examiner le projet de Déclaration d'engagement sur le VIH/SIDA (HIV/AIDS/CRP.4) *aujourd'hui* 19 avril 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les *délégations* peuvent se procurer des exemplaires du projet de Déclaration au bureau S-2925. Le texte du projet de Déclaration est aussi disponible aux sites Web suivants : www.un.org/ga/aids ou www.unaids.org.

* * *

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

DÉBAT GÉNÉRAL

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale de leur participation au *débat général* de la plénière de la cinquante-sixième session est fixée au *vendredi 20 avril 2001*. Des demandes d'inscription sur la liste des orateurs, par écrit, doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

* * *

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS
(25-27 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-sixth special session by a drawing of lots will be held on *Wednesday, 25 April 2001 at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber* and *not* in the General Assembly Hall as initially indicated in the Note Verbale sent to missions.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-sixth special session will be at the Head of State, Head of Government, Vice-President or Crown Prince/Princess level is *5 p.m. on Monday, 23 April 2001*. Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

2001 substantive session

COMMITTEE OF THE WHOLE

10. a.m.- 10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP I ON ITEM 4 (NW)

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (CD)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

[There will be a closed meeting of the Bureau of the Commission *today* from 9.30 a.m. to 10 a.m. in Conference Room D.]

* * *

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR LE VIH/SIDA
(25-27 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-sixième session extraordinaire aura lieu le *mercredi 25 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle* et *non pas* dans la salle de l'Assemblée générale comme initialement indiqué dans la Note verbale adressée aux missions.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-sixième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Chef de Gouvernement, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire est fixée au *lundi 23 avril 2001 à 17 heures*. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 2001

COMITÉ PLÉNIER

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4 (AN)

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5 (DC)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

[Une réunion privée du Bureau de la Commission aura lieu *aujourd'hui* de 9 h 30 à 10 heures dans la salle de conférence D.]

COMMITTEE ON CONFERENCES

Organizational session

10 a.m. - 1 p.m.	434th meeting	Conference Room 8

1. Adoption of the agenda for the organizational session for 2001 (A/AC.172/2001/L.1)
2. Election of officers
3. Organization of work for 2001
4. Programme of work for 2001
5. Adoption of the agenda for the substantive session of 2001
6. Other business

[In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to the Secretary of the Committee on Conferences (fax: (212) 963-7405).]

COMITÉ DES CONFÉRENCES

Session d'organisation

10 heures à 13 heures	434e séance	Salle de conférence 8

1. Adoption de l'ordre du jour de la session d'organisation de 2001 (A/AC.172/2001/L.1)
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux pour 2001
4. Programme de travail pour 2001
5. Adoption de l'ordre du jour de session de fond de 2001
6. Questions diverses

[Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences lors de sa 423e séance, le 1er septembre 1999, comme indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32, les non-membres qui souhaitent participer en tant qu'observateurs sont invités à envoyer une demande écrite à la Secrétaire du Comité des conférences (télécopieur : (212) 963-7405).]

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A UNITED NATIONS STUDY ON DISARMAMENT AND NON-PROLIFERATION EDUCATION

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UNE ÉTUDE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES SUR L'ÉDUCATION EN MATIÈRE DE DÉSARMEMENT ET DE NON PROLIFÉRATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth session

8.30 a.m.-10.20 a.m.	informal ministerial meeting	Conference Room 5
10.30 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Conference Room 3

High-level meeting [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 and CRP. 3)

1. Introductory statements

2. General debate:

Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China)
Sweden (on behalf of the European Union)
Austria
Chile (on behalf of the Rio Group)
Czech Republic
Australia
Finland
Ireland
India
Mexico
Denmark
United Kingdom
Algeria
Samoa (on behalf of AOSIS)
United States
Germany
Republic of Korea
South Africa
Switzerland
France
Republic of Moldova
Poland

3 p.m.-4.30 p.m.	9th meeting	Conference Room 3

High-level meeting [8]: Interactive dialogue on theme I

4.30 p.m.-6 p.m.	9th meeting (continued)	Conference Room 3

High-level meeting [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 and CRP. 3)

General debate *(continued)*:

Cyprus
Japan

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième session

8 h 30 à 10 h 20	réunion ministérielle informelle	Salle de conférence 5
10 h 30 à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 3

Réunion de haut niveau [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 et CRP. 3)

1. Déclarations liminaires

2. Débat général :

République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine)
Suède (au nom de l'Union européenne)
Autriche
Chili (au nom du Groupe de Rio)
République tchèque
Australie
Finlande
Irlande
Inde
Mexique
Danemark
Royaume-Uni
Algérie
Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires)
États-Unis
Allemagne
Répubique de Corée
Afrique du Sud
Suisse
France
République de Moldova
Pologne

15 heures à 16 h 30	9e séance	Salle de conférence 3

Réunion de haut niveau [8]: Débat interactif sur le thème I

16 h 30 à 18 heures	9e séance (suite)	Salle de conférence 3

Réunion de haut niveau [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 et CRP. 3)

Débat général *(suite)* :

Chypre
Japon

Canada
Mongolia
Guatemala
Micronesia (Federated States of)
Russian Federation
Egypt
Indonesia
Norway
Nauru
China
Bangladesh
New Zealand
Monaco
Belarus
Sri Lanka
Spain
Bolivia
Brazil
Mauritius
Cameroon
Barbados (on behalf of CARICOM)
Côte d'Ivoire
Malaysia

Canada
Mongolie
Guatemala
Micronésie (États fédérés de)
Fédération de Russie
Égypte
Indonésie
Norvège
Nauru
Chine
Bangladesh
Nouvelle-Zélande
Monaco
Bélarus
Sri Lanka
Espagne
Bolivie
Brésil
Maurice
Cameroun
Barbade (au nom de la Communauté des Caraïbes)
Côte d'Ivoire
Malaisie

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 19 April 2001

EASTERN EUROPEAN GROUP

9.30 a.m.- 10 a.m.	closed meeting	Conference Room E

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

WESTERN EUROPEAN AND OTHER STATES GROUP

4 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

AFRICAN GROUP:

GROUP OF EXPERTS ON HIV/AIDS

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

*

* *

There will informal consultations of the Least Developed Countries *today*, 19 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 8.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 19 avril 2001

GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

9 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence E

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE OCCIDENTALE ET AUTRES ÉTATS

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE AFRICAIN :

GROUPE D'EXPERTS DU VIH/SIDA

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

*

* *

Des consultations officieuses des pays les moins avancés auront lieu *aujourd'hui* 19 avril 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

As from Tuesday, 3 April 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.ukun.org.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

À partir de mardi 3 avril 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.ukun.org.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held from 2 to 8 May 2001. The first meeting will take place on Monday, 2 May, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work will be issued in document A/AC.257/21.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

Background information on the preparatory process for the International Conference on Financing for Development and the work of the Preparatory Committee is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd).

Background information on the compilation of inititatives or themes submitted by governments is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ ffd).

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale du financement du développement aura lieu du 2 au 8 mai 2001. La première séance se tiendra le lundi 2 mai à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux seront publiés sous la cote A/AC.257/21.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

Des renseignements sur le processus préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement sont disponibles au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

Des renseignements sur la compilation des initiatives ou des thèmes soumis par les gouvernements sont disponibles au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

The informal consultations of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children on the revised draft outcome document ("A world fit for children") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) for the special session will be held from 1 to 4 May 2001.

The revised draft outcome document "A World fit for children" (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), submitted by the Bureau of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children, has been issued in all official languages. Interested delegations can obtain copies of the the document in room S-2977. The document is also available at the UNICEF Web site, as follows:

English:
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
French:
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
Spanish:
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm

* * *

The twenty-third session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 30 April to 11 May 2001. The Committee will hold its general debate from 30 April to 2 May 2001. Delegations wishing to inscribe in the list of speakers should contact the secretariat at (212) 963-7216.

There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 30 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. The room will be announced at a later date.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2001. The annotated agenda for this item is contained in document E/2001/2/Add.1. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Friday, 20 April 2001. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups.

* * *

Les consultations officieuses du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sur le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) pour la session extraordinaire auront lieu du 1er au 4 mai 2001.

Le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), soumis par le Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, est publié dans toutes les langues officielles. Les délégations intéressées peuvent se procurer un exemplaire du document au bureau S-2977. Le document est aussi disponible au site Web de l'UNICEF comme suit :
anglais :
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
français :
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
espagnol :
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm.

* * *

La vingt-troisième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 30 avril au 11 mai 2001. Le Comité tiendra son débat général du 10 avril au 2 mai 2001. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tel. : (212) 963-7216).

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 30 avril 2001 de 15 heures à 18 heures. La salle sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2001. L'ordre du jour annoté pour cette question figure dans le document E/2001/2/Add.1.Par courtoisie à l'égard des membres du Conseil appelés à voter pour la composition du mécanisme subsidiaire du Conseil, le Bureau a fixé au vendredi 20 avril 2001 à 18 heures comme date limite indicative pour la soumission des candidatures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidats pour l'élection d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur: (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats approuvés dans leurs groupes.

Special high-level meeting with the Bretton Woods Institutions

The Special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods Institutions will take place on Tuesday, 1 May 2001 from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Member States are requested to provide the Secretary of the Council, (Ms. Margaret Kelley, Room S-2950A; fax (212) 963-5935), in writing, information regarding the composition of their delegations at the earliest.

A background note is available on the Internet (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc) and can also be obtained by interested delegations from the Secretariat, Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs (DC2-1428).

Panel Discussion

There will be a panel discussion on the theme "Governance and Development in Africa" organized by the United Nations University, in collaboration with the Department of Economic and Social Affairs, on Friday, 20 April 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), Vice-President of the Economic and Social Council will chair the meeting. Professor Hans Van Ginkel, Rector of the United Nations University will be the moderator. The panellists will include Mr. Aregawi Behre, African Studies Centre, Leiden University, Netherlands; Mr. Eric Nelson, Senior Economist, Africa Region, World Bank; Mr. Goren Hyden, Distinguished Professor of Political Science, University of Florida; and Mr. Agostino Zacarias, Senior Policy Advisor on Governance in the United Nations Development Programme.

Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

High-level segment

As decided by the Bureau and after informal consultations, the following arrangements for the general debate were agreed upon: Friday, 20 April, from 3 p.m. to 5 p.m.: Continuation and conclusion of general debate.

Ministers and Heads of Delegations wishing to inscribe for the general debate should bear in mind the time-limit of 5 minutes per intervention.

Réunion spéciale de haut niveau avec les Institutions de Bretton Woods

La Réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social avec les Institutions de Bretton Woods aura lieu le mardi 1er mai 2001 de 9 h 30 à 13 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

Les États membre sont priés de fournir le plus tôt possible, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la Secrétaire du Conseil (Mme Margaret Kelley, bureau S-2950A; télécopieur (212) 963-5935).

Une note d'information est disponible sur l'internet (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc) et aussi à la disposition des délégations intéressées au Secrétariat de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales (DC2-1428).

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La gouvernance et le développement en Afrique", organisée par l'Université des Nations Unies en collaboration avec le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans Van Ginkel, Recteur de l'Université des Nations Unies, sera le modérateur. M. Aregawi Behre du Centre des Études africaines à l'Université de Leiden, Pays-Bas; M. Eric Nelson, Économiste principal, région de l'Afrique, Banque mondiale; M. Goren Hyden, professeur de science politique, University of Florida; et M. Agostino Zacarias, Conseiller principal chargé des politiques sur la gouvernance au Programme des Nations Unies pour le développement, seront parmi les participants.

Les membres des missions permanentes, les institutions et les organisations du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Débat de haut niveau

Comme il a été décidé par le Bureau et à la suite de consultations officieuses, les arrangements suivants pour le débat général ont été approuvés : vendredi 20 avril de 15 heures à 17 heures : Suite et fin du débat général.

Il est rappelé aux Ministres et Chefs de délégation qui souhaitent participer au débat général que les interventions doivent se limiter à 5 minutes.

For inclusion in the list of speakers, interested delegations are invited to contact the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (tel.: (212) 963-2320) or Ms. Lydia Bawar (tel.: (212) 963-5973) or fax: (212) 963-5935. Please confirm requests in writing.

Tenth session

As recommended by the Commission on Sustainable Development in its decision 8/1 and by the General Assembly in its resolution 55/199 decided to hold a three-day meeting of the tenth session of the Commission, so that the Commission could start work as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the Summit will hold its organizational session from 30 April to 2 May 2001 at Headquarters, immediately following the ninth session of the Commission. The annotated provisional agenda is contained in document E/CN.17/2001/PC/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

* * *

The Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the second World Assembly on Ageing will meet in resumed session on Monday, 30 April and Tuesday, 1 May 2001.

* * *

The organizational session of the forty-first session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Wednesday, 2 May 2001 at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Attention is drawn to the following documentation: the annotated provisional agenda (E/AC.51/2001/1), the status of documentation (E/AC.51/2001/L.1) and (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, the proposed programme of work (E/AC.51/2001/L.2)*, the list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session (E/AC.51/2001/L.3), and the current notional costs of documentation and utilization of conference servicing resources (E/AC.51/2001/L.4).

Delegations are reminded to submit the names of their representatives participating at the forty-first session to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (bureau S-2633A; fax: (212) 963-0360) as soon as possible.

* To be issued.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (tél. : (212) 963-2320) ou Mme Lydia Bawar (tél. : (212) 963-5973) ou télécopieur : (212) 963-5935). Prière de confirmer les demandes par écrit.

Dixième session

Comme il a été décidé par l'Assemblée générale dans sa résolution 55/199, la Commission du développement durable, conformément à sa décision 8/1, tiendra une réunion de trois jours lors de sa dixième session afin de pouvoir commencer ses travaux en tant que Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable.

La Commission du développement durable agissant en tant que Comité préparatoire du Sommet tiendra sa session d'organisation du 30 avril au 2 mai 2001 au Siège, à l'issue de la neuvième session de la Commission. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/CN.17/2001/PC/1.

Les délégations sont priés de soumettre au Secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

La Commission du développement social constituée en comité préparatoire pour la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra une reprise de session le lundi 30 avril et le mardi 1er mai 2001.

* * *

La session d'organisation de la quarante et unième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : l'ordre du jour provisoire annoté (E/AC.51/2001/1), l'état de la documentation (E/AC.51/2001/L.1) et (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, le projet de programme de travail (E/AC.51/2001/L.2)*, la liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à sa session d'organisation (E/AC.51/2001/L.3), et l'exposé indicatif des coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des ressources de conférence (E/AC.51/2001/L.4).

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants participant à la quarante et unième session au Secrétaire de la Commission (bureau S-2633A; télécopieur: (212) 963-0360) le plus tôt possible.

* À paraître.

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations (closed) on Tuesday, 1 May 2001, at 10 a.m. in Conference Room C and at 3 p.m. in Conference Room 6, and on Wednesday, 2 May at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

The 2001 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 7 to 25 May. The first meeting will take place on Monday 7 May, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda will be issued in document E/C.2/2001/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Committee on Non-Governmental Organizations, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

Background information on the Committee, its procedures, forms and documentation is available on the DESA/NGO Section Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ngo).

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses (privées) le mardi 1er mai à 10 heures dans la salle de conférence C et à 15 heures dans la salle de conférence 6, et le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

La session de 2001 du Comité chargé organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 7 au 25 mai. La première séance aura lieu le lundi 7 mai à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté paraîtra sous la cote E/C.2/2001/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui souhaitent participer aux travaux, sont priés de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité chargé des organisations non gouvernementales, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

Des renseignements sur le Comité, ses procédures, ses formulaires et sa documentation sont disponibles sur le site Web de la Section des ONG du Département des affaires économiques et sociales (http://www.un.org/esa/coordination/ngo).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

* * *

There will be a high level/ministerial meeting of the Group of 77 *(on climate change issues (COP-6))*, under the chairmanship of H.E. Mr. Bagher Asadi, Chairman of the Group of 77, on Friday, 20 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (UNCHS/Habitat) have rescheduled their joint Briefing on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda: Istanbul+5. The new date is *Wednesday, 9 May 2001*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 2 May 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Meeting of co-sponsors

There will be a meeting of co-sponsors of resolution 55/35 A (Twentieth anniversary of the United Nations Institute for Disarmament Research), organized by the delegation of France, on Monday, 23 April 2001, at 2.15 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Governance of Globalization", organized by the United Nations University and the Department of Economic and Social Affairs, on Wednesday, 2 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Une réunion de haut niveau/niveau des ministres du Groupe des 77 *(questions relevant des changements climatiques (COP-6))*, sous la direction de S.E. M. Bagher Asadi, Président du Groupe des 77, aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5), a été reportée au *mercredi 9 mai 2001* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 2 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Réunion de coauteurs

Une réunion des coauteurs de la résolution 55/35 A (Vingtième anniversaire de l'Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement), organisée par la délégation de la France, aura lieu le lundi 23 avril 2001 à 14 h 15 dans la salle de conférence 9.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "La gouvernance de la mondialisation", organisé par l'Université des Nations Unies et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le mercredi 2 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

Announcements

The Division for Public Economics and Public Administration of the Department of Economic and Social Affairs announces the launching of its global online network on public administration and finance (UNPAN). Those interested are welcome to visit the Web site (http://www.unpan.org).

* * *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

Avis

La Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales annonce le lancement de son réseau Internet mondial sur l'administration et les finances publiques (UNPAN). Les personnes intéressées sont invitées à visiter le site Web (http://www.unpan.org).

* * *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 18 April 2001

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Ninth session 6th meeting

Economic sector/major group: transport [5]

Topic: Sustainable transport planning: choices and models for human settlements designs and vehicle alternatives

The Commission continued its consideration of the item.

Representatives from business and industry, scientists, trade unions, local authorities and non-governmental organizations made introductory statements.

Statements were made by the representatives of Poland and Japan, in response to the stakeholders' presentations.

The observer for Sweden made a statement.

Statements were also made by the representatives of local authorities, non-governmental organizations, trade unions, scientists and business and industry.

7th meeting

High-level meeting [8]

The Commission began its consideration of agenda item 8.

The Chairman made a statement.

Special Panel on Financing Energy and Transportation for Sustainable Development

The Chairman made a statement.

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs acted as the Moderator.

Mr. Ian Johnson, Vice-President of the World Bank, Mr. Mohammed El-Ashry, Chief Executive Officer and Chairman of the Global Environment Facility, and Mr. Mohammed Yunus, Managing Director of the Grameen Bank, made presentations under the topic on financial institutions.

Mr. Sutiyoso, Governor of Jakarta, Indonesia, Ms. Syda Bbumba, Minister of Energy and Mineral Development of Uganda, and Dr. Milos Kuzvart, Minister of Environment of the Czech Republic, made presentations under the topic on government officials.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 18 avril 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Neuvième session 6e séance

Secteur économique/grand groupe : transports [5]

Sujet : planification d'une gestion durable des transports : choix et modèles pour la conception d'établissements humains et options possibles en matière de véhicules

La Commission poursuit l'examen de la question.

Des représentants des milieux des affaires et de l'industrie, des milieux scientifiques, des syndicats, des autorités locales et des organisations non gouvernementales font des déclarations liminaires.

Les représentants de la Pologne et du Japon répondent aux exposés des participants au débat.

L'observateur de la Suède fait une déclaration.

Des déclarations sont aussi faites par les représentants des autorités locales, des organisations non gouvernementales, des syndicats, des milieux scientifiques et des milieux des affaires et de l'industrie.

7e séance

Réunion de haut niveau [8]

La Commission commence l'examen du point 8 de l'ordre du jour.

Le Président fait une déclaration.

Table ronde sur le financement de l'énergie et des transports aux fins du développement durable

Le Président fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fait fonction de modérateur.

M. Ian Johnson, Vice-Président de la Banque mondiale, M. Mohammed El-Ashry, Président-Directeur général et Président du Fonds pour l'environnement mondial, et M. Mohammed Yunus, Administrateur gérant de la Grameen Bank, font des exposés sur le sujet des institutions financières.

M. Sutiyoso, Gouverneur de Jakarta, Indonésie; Mme Syda Bbumba, Ministre du développement de l'énergie et des minéraux de l'Ouganda, et M. Milos Kuzvart, Ministre de l'environnement de la République tchèque, font des exposés sur le sujet des officiels gouvernementaux.

Sir Mark Moody-Stuart, Chairman of the Royal Dutch/Shell Group of Companies, United Kingdom and Mr. Rolf Hederg, Regional Director, Americas, Scania Buses and Coaches, Sweden, made presentations under the topic on executives of major corporations.

A panel discussion and general debate followed the presentations.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights. New York, 16 December 1966

Accession: Eritrea (17 April 2001)*

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

OPENING FOR SIGNATURE

In accordance with its article 24, the Convention will be open for signature at Stockholm by all States and by regional economic integration organizations on 23 May 2001 at the Stockholm City Conference Centre/Folkets Hus, and thereafter at United Nations Headquarters in New York until 22 May 2002.

Consistent with international treaty law and the established practice, delegations intending to sign the Convention are advised to submit for legal verification, where necessary, copies of full powers in advance of the signature event to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (Fax (212) 963-3693). Originals of full powers should be submitted to the Conference Secretariat of the United Nations Environment Programme in room 401 at the Stockholm City Conference Centre/Folkets Hus, Barnhusgatan 12-14, in Stockholm, Sweden.

NOTIFICATION OF SUCCESSION BY YUGOSLAVIA

A notification dated 6 March 2001 has been received from the Federal Republic of Yugoslavia advising its intention to succeed to a number of treaties deposited with the Secretary-General. The necessary changes to the records of the depositary are currently being undertaken.

---

* Date of receipt of the relevant documents.

Sir Mark Moody-Stuart, Président du Groupe des sociétés Royal Dutch/Shell, Royaume-Uni, et M. Rolf Hederg, Directeur régional pour les Amériques de Scania Buses and Coaches, Suède, font des exposés sur le sujet des directeurs des grandes sociétés.

Les exposés sont suivis d'une table ronde et d'un débat général.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 décembre 1966

Adhésion : Érythrée (17 avril 2001*)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants, Stockholm, 22 mai 2001

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Conformément à son article 24, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États et organisations régionales d'intégration économique à Stockholm, au Centre de conférence de la ville de Stockholm/Folkets Hus le 23 mai 2001; et par la suite, au siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, jusqu'au 22 mai 2002.

Conformément au droit international des traités et à la pratique dépositaire établie, il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer la Convention de soumettre préalablement pour vérification juridique, le cas échéant, les copies des pleins pouvoirs pour la cérémonie de signature à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York, NY 10017 (Télécopie (212) 963-3693). Les originaux des pleins pouvoirs doivent être aussi soumis au Secrétariat de la Conférence du Programme des Nations Unies pour l'environnement, salle 401 du Centre de conférence de la ville de Stockholm/Folkets Hus, Barnhusgatan 12-14, à Stockholm (Suède).

NOTIFICATION DE SUCCESSION DE LA YOUGOSLAVIE

Une notification datée du 6 mars 2001 a été reçue de la République fédérale de Yougoslavie avisant de son intention de succéder à un certain nombre de traités déposés auprès du Secrétaire général. Les changements nécessaires sont en voie d'être effectués dans les dossiers dépositaires.

---

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the Taxation of Road Vehicles engaged in International Goods Transport. Geneva, 14 December 1956

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

Protocol amending article 14 (3) of the European Agreement of 30 September 1957 concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). New York, 21 August 1975

Succession: Yugoslavia (12 March 2001)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

ANNOUCEMENTS

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Global Compact Partnerships", with presentations by Mr. Georg Kell, Senior Officer, Executive Office of the Secretary-General, and Mr. Claude Fusler, Director of the World Business Council for Sustainable Development. The briefing will be held *today*, 19 April 2001, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefings are organized by the Department of Public Information. Members of delegations, Secretariat staff and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Robin Della Rocca, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1285).

*

* *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 19 April 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The meeting is open to staff members only.

Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers effectuant des transports internationaux de marchandises. Genève, 14 décembre 1956

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

Protocole portant amendement de l'article 14, paragraphe 3, de l'Accord européen du 30 septembre 1957 relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). New York, 21 août 1975

Succession : Yougoslavie (12 mars 2001*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

AVIS

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Contrats de partenariats mondiaux", avec des exposés de M. Georg Kell, Administrateur hors classe, Cabinet du Secrétaire général, et de M. Claude Fusler, Directeur du World Business Council for Sustainable Development. La réunion aura lieu *aujourd'hui* 19 avril 2001 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Robin Della Rocca, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1285).

*

* *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 19 avril 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. La réunion est réservée aux membres du personnel.

* * *

Book launching

There will be a book launch of a new UNDP publication entitled "Generating Opportunities – Case Studies on Energy and Women" today, 19 April 2001, from 6.15 p.m. to 7.45 p.m. in Conference Room B, with a panel discussion with authors and editors who contributed to this new UNDP publication on energy, women and development.

* * *

Seminar

There will be a seminar on new and unusual occupations after retirement entitled "Rewinding your clock", organized by the United Nations Retirees Association (Association of Former International Civil Servants (AFICS - New York)), on Friday, 20 April 2001, from 10 a.m. to 4.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Secretariat Staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the AFICS Office (tel.: (212) 963-2943, fax : (212) 963-5702).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

01-29943

* * *

Lancement d'un livre

Le lancement d'un livre d'une nouvelle publication du PNUD intitulée "Generating Opportunities – Case Studies on Energy and Women" aura lieu *aujourd'hui* 19 avril 2001 de 18 h 15 à 19 h 45 dans la salle de conférence B, avec une table ronde des auteurs et des éditeurs qui ont contribué à cette nouvelle publication du PNUD sur l'énergie, les femmes et le développement.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur des occupations nouvelles et inhabituelles après la retraite intitulé "Rewinding your clock", organisé par l'Association des retraités de l'Organisation des Nations Unies (Association des anciens fonctionnaires internationaux (AAFI - New York)), aura lieu le vendredi 20 avril 2001 de 10 heures à 16 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de l'AAFI (tél. : (212) 963-2943, télécopieur : (212) 963-5702).

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 20 APRIL 2001 No. 2001/75 VENDREDI 20 AVRIL 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Friday, 20 April 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Democratic Republic of the Congo (S/2001/373)

Iraq

Briefing by Ambassador Yuli M. Vorontsov, High-level Coordinator pursuant to paragraph 14 of resolution 1284 (1999)

Other matters

* * *

Open-ended informal/informals of the plenary on the special session of the General Assembly on HIV/AIDS

Today, 20 April 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1, the General Assembly will hold open-ended informal/informals to discuss the Draft declaration of commitment on HIV/AIDS (HIV/AIDS/ CRP.4). Copies of the Draft declaration are available *to delegations* in room S-2925. The text of the Draft declaration is also available on the following Web sites: www.un.org/ga/aids or www.unaids.org.

The complementary list of relevant civil society actors, requested in paragraph 8 (c) of General Assembly resolution 55/242 of 22 February 2001, will be available to *Member States* in the *course of the day* in room S-2925 (HIV/AIDS/CRP.2/Add.1) (English only).

Vendredi 20 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultations

République démocratique du Congo (S/2001/373)

Iraq

Exposé de l'Ambassadeur Yuli M. Vorontsov, Coordonnateur de haut niveau conformément au paragraphe 14 de la résolution 1284 (1999)

Questions diverses

* * *

Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur le VIH/sida

L'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous pour examiner le projet de Déclaration d'engagement sur le VIH/sida (HIV/AIDS/CRP.4) *aujourd'hui* 20 avril 2001 à 10 heures dans la salle de conférence 1. Les *délégations* peuvent se procurer des exemplaires du projet de Déclaration au bureau S-2925. Le texte du projet de Déclaration est aussi disponible sur les sites Web suivants : www.un.org/ga/aids ou www.unaids.org.

La liste complémentaire des agents de la société civile compétents en la matière, demandée au paragraphe 8 c) de la résolution 55/242 de l'Assemblée générale datée du 22 février 2001, sera à la disposition des *États Membres au cours de la journée* au bureau S-2925 (HIV/AIDS/CRP.2/Add.1) (anglais seulement).

* * *

FIFTY-SIXTH SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

General debate

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly of their participation at the *general debate* in the plenary of the fifty-sixth session is *today,* 20 April 2001. Requests for inscription on the list of speakers should be communicated, in writing, and hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS (25-27 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-sixth special session by a drawing of lots will be held on *Wednesday, 25 April 2001, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber* and *not* in the General Assembly Hall as initially indicated in the Note Verbale sent to missions.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-sixth special session will be at the Head of State, Head of Government, Vice-President or Crown Prince/Princess level is *5 p.m. on Monday, 23 April 2001.* Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Débat général

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale de leur participation au *débat général* de la plénière de la cinquante-sixième session est fixée à a*ujourd'hui* 20 avril 2001. Des demandes d'inscription sur la liste des orateurs, par écrit, doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

* * *

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR LE VIH/SIDA (25-27 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-sixième session extraordinaire aura lieu le *mercredi 25 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle* et *non pas* dans la salle de l'Assemblée générale comme initialement indiqué dans la Note verbale adressée aux missions.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-sixième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Chef de Gouvernement, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire est fixée au *lundi 23 avril 2001 à 17 heures.* Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

2001 substantive session

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (CD)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

[The Chairman's working paper of Working Group I on item 4 (Ways and means to achieve nuclear disarmament) will be available for delegations *today* from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 4.]

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A UNITED NATIONS STUDY ON DISARMAMENT AND NON-PROLIFERATION EDUCATION

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth session

8.30 a.m.- 10.50 a.m.	informal ministerial meeting	Conference Room 5
11 a.m.- 1 p.m.	10th meeting	Conference Room 3

High-level meeting [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 and CRP.3)

Interactive dialogue on theme II

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 2001

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5 (DC)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

[Le document de travail du Président du Groupe de travail I sur le point 4 (Moyens de réaliser le désarmement nucléaire) sera à la disposition des délégations *aujourd'hui* de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 4.]

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UNE ÉTUDE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES SUR L'ÉDUCATION EN MATIÈRE DE DÉSARMEMENT ET DE NON PROLIFÉRATION

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième session

8 h 30 à 10 h 50	réunion ministérielle informelle	Salle de conférence 5
11 heures à 13 heures	10e séance	Salle de conférence 3

Réunion de haut niveau [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 et CRP.3)

Débat interactif sur le thème II

3 p.m.- 6 p.m.	11th meeting	Conference Room 3

High-level meeting [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 and CRP.3)

General debate *(continuation and conclusion)*:

Angola
Costa Rica
Slovenia
Kenya
Lithuania
Cuba
Croatia
Philippines
The former Yugoslav Republic of Macedonia
Italy
Pakistan
Colombia
Burkina Faso
France
Thailand
Nigeria
Tunisia
Ghana
Democratic People's Republic of Korea
Morocco
Nepal
Venezuela
Iraq

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Panel discussion

There will be a panel discussion on the theme "Governance and Development in Africa", organized by the United Nations University, in collaboration with the Department of Economic and Social Affairs, *today*, 20 April 2001, from 3 p.m. to 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), Vice-President of the Economic and Social Council will chair the meeting. Professor Hans Van Ginkel, Rector of the United Nations University will be the moderator. The panellists will include Mr. Aregawi Behre, African Studies Centre, Leiden University, Netherlands; Mr. Eric Nelson, Senior Economist, Africa Region, World Bank; Mr. Goren Hyden, Distinguished Professor of Political Science, University of Florida; and Mr. Agostino Zacarias, Senior Policy Advisor on Governance in the United Nations Development Programme.

Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

15 heures à 18 heures	11e séance	Salle de conférence 3

Réunion de haut niveau [8] (E/CN.17/2001/16, E/CN.17/2001/17, E/CN.17/2001/CRP.2 et CRP.3)

Débat général *(suite et fin)* :

Angola
Costa Rica
Slovénie
Kenya
Lituanie
Cuba
Croatie
Philippines
Ex-République yougoslave de Macédoine
Italie
Pakistan
Colombie
Burkina Faso
France
Thaïlande
Nigéria
Tunisie
Ghana
République populaire démocratique de Corée
Maroc
Népal
Venezuela
Iraq

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La gouvernance et le développement en Afrique", organisée par l'Université des Nations Unies en collaboration avec le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu *aujourd'hui* 20 avril 2001 de 15 heures à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans Van Ginkel, Recteur de l'Université des Nations Unies, sera le modérateur. M. Aregawi Behre du Centre des Études africaines à l'Université de Leiden, Pays-Bas; M. Eric Nelson, Économiste principal, région de l'Afrique, Banque mondiale; M. Goren Hyden, professeur de science politique, Université de la Floride; et M. Agostino Zacarias, Conseiller principal chargé des politiques sur la gouvernance au Programme des Nations Unies pour le développement, seront parmi les participants.

Les membres des missions permanentes, les institutions et les organisations du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 20 April 2001

GROUP OF 77
(on Commission on Sustainable Development issues)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
6 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room E

ARAB GROUP: GROUP OF EXPERTS ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

11 a.m. - 12 noon	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(high level/ministerial meeting)
(on climate change issues (COP-6))

3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on the Second World Assembly on Ageing)

3.30 p.m. - 5.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

As from Tuesday, 3 April 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 20 avril 2001

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE ARABE : GROUPE D'EXPERTS SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

11 heures à midi	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(réunion de haut niveau/niveau des ministres)
(questions relatives aux changements climatiques (COP-6))

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement)

15 h 30 à 17 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

À partir de mardi 3 avril 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

The Web site of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.ukun.org.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.ukun.org.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first part of the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held from 2 to 8 May 2001. The first meeting will take place on Monday, 2 May, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work will be issued in document A/AC.257/21.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

Background information on the preparatory process for the International Conference on Financing for Development and the work of the Preparatory Committee is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd).

Background information on the compilation of inititatives or themes submitted by governments is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ ffd).

The Facilitator for the informal consultations on the substantive preparatory process and the International Conference on Financing for Development, Mr. Mauricio Escanero (Mexico), will hold informal consultations on Monday, 23 April 2001, at 3 p.m. in Conference Room 5.

•

•

•

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première partie de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale du financement du développement aura lieu du 2 au 8 mai 2001. La première séance se tiendra le lundi 2 mai à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux seront publiés sous la cote A/AC.257/21.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

La documentation de référence sur le processus préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement est disponible au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

La documentation de référence sur la compilation des initiatives ou des thèmes soumis par les gouvernements est disponible au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

Le facilitateur pour les consultations officieuses sur le processus préparatoire de fond et la Conférence internationale sur le financement du développement, M. Mauricio Escanero (Mexique), tiendra des consultations officieuses le lundi 23 avril 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

•

•

•

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

The informal consultations of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children on the revised draft outcome document ("A world fit for children") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) for the special session will be held from 1 to 4 May 2001.

The revised draft outcome document "A World fit for children" (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), submitted by the Bureau of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children, has been issued in all official languages. Interested delegations can obtain copies of the the document in room S-2977. The document is also available at the UNICEF Web site, as follows:

English:
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
French:
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
Spanish:
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm

* * *

The twenty-third session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 30 April to 11 May 2001. The Committee will hold its general debate from 30 April to 2 May 2001. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216).

There will be an informal briefing of the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 30 April 2001, from 3 p.m. to 6 p.m. The room will be announced at a later date.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2001. The annotated agenda for this item is contained in document E/2001/2/Add.1. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established *today*, 20 April 2001, at 6 p.m. as indicative deadline for submission of candidatures. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups.

* * *

Les consultations officieuses du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sur le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) pour la session extraordinaire auront lieu du 1er au 4 mai 2001.

Le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), soumis par le Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, est publié dans toutes les langues officielles. Les délégations intéressées peuvent se procurer un exemplaire du document au bureau S-2977. Le document est aussi disponible au site Web de l'UNICEF comme suit :
anglais :
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
français :
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
espagnol :
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm

* * *

La vingt-troisième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 30 avril au 11 mai 2001. Le Comité tiendra son débat général du 10 avril au 2 mai 2001. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tél. : (212) 963-7216).

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 30 avril 2001 de 15 heures à 18 heures. La salle sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2001. L'ordre du jour annoté pour cette question figure dans le document E/2001/2/Add.1. Par courtoisie à l'égard des membres du Conseil appelés à voter pour la composition du mécanisme subsidiaire du Conseil, le Bureau a fixé à *aujourd'hui* 20 avril 2001 à 18 heures comme date limite indicative pour la soumission des candidatures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidats pour l'élection d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur: (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats approuvés dans leurs groupes.

Informal consultations

There will be informal consultations, under the chairmanship of the Senior Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), on Tuesday, 24 April 2001, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, concerning the proposed joint meeting of the Economic and Social Council and the Security Council.

Special high-level meeting with the Bretton Woods Institutions

The Special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods Institutions will take place on Tuesday, 1 May 2001 from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Member States are requested to provide the Secretary of the Council, (Ms. Margaret Kelley, Room S-2950A; fax (212) 963-5935), in writing, information regarding the composition of their delegations at the earliest.

A background note identifying possible questions for discussion at the meeting has been faxed to all delegations and is available on the Web site of the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs at the following address: http://ww.un.org/esa/analysis/ecosoc.bwi.pdf.

Tenth session

As recommended by the Commission on Sustainable Development in its decision 8/1 and by the General Assembly in its resolution 55/199 decided to hold a three-day meeting of the tenth session of the Commission, so that the Commission could start work as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the Summit will hold its organizational session from 30 April to 2 May 2001 at Headquarters, immediately following the ninth session of the Commission. The annotated provisional agenda is contained in document E/CN.17/2001/PC/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

* * *

The Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the Second World Assembly on Ageing will meet in resumed session on Monday, 30 April, and Tuesday, 1 May 2001.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses, sous la conduite du Vice-Président principal du Conseil, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), auront lieu le mardi 24 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social,sur le projet de séance commune du Conseil économique et social et du Conseil de sécurité.

Réunion spéciale de haut niveau avec les Institutions de Bretton Woods

La Réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social avec les Institutions de Bretton Woods aura lieu le mardi 1er mai 2001 de 9 h 30 à 13 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

Les États membre sont priés de fournir le plus tôt possible, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la Secrétaire du Conseil (Mme Margaret Kelley, bureau S-2950A; télécopieur (212) 963-5935).

Une note de référence identifiant les questions possibles à débattre à la séance a été télécopiée à toutes les délégations et est disponible sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales à l'adresse suivante : http://ww.un.org/esa/analysis/ecosoc.bwi.pdf.

Dixième session

Comme il a été décidé par l'Assemblée générale dans sa résolution 55/199, la Commission du développement durable, conformément à sa décision 8/1, tiendra une réunion de trois jours lors de sa dixième session afin de pouvoir commencer ses travaux en tant que Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable.

La Commission du développement durable agissant en tant que Comité préparatoire du Sommet tiendra sa session d'organisation du 30 avril au 2 mai 2001 au Siège, à l'issue de la neuvième session de la Commission. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/CN.17/2001/PC/1.

Les délégations sont priés de soumettre au Secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

La Commission du développement social constituée en comité préparatoire pour la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra une reprise de session le lundi 30 avril et le mardi 1er mai 2001.

* * *

The organizational session of the forty-first session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Wednesday, 2 May 2001, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Attention is drawn to the following documentation: the annotated provisional agenda (E/AC.51/2001/1), the status of documentation (E/AC.51/2001/L.1) and (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, the proposed programme of work (E/AC.51/2001/L.2)*, the list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session (E/AC.51/2001/L.3) and the current notional costs of documentation and utilization of conference servicing resources (E/AC.51/2001/L.4).

Delegations are reminded to submit the names of their representatives participating at the forty-first session to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (bureau S-2633A; fax: (212) 963-0360) as soon as possible.

---

* To be issued.

*

* *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations (closed) in Conference Room 6 on Tuesday, 1 May 2001, at 11 a.m. and 3 p.m., and on Wednesday, 2 May, at 10 a.m. and 3 p.m.

The 2001 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 7 to 25 May. The first meeting will take place on Monday, 7 May, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda will be issued in document E/C.2/2001/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Committee on Non-Governmental Organizations, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

Background information on the Committee, its procedures, forms and documentation is available on the DESA/NGO Section Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ngo).

* * *

La session d'organisation de la quarante et unième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : l'ordre du jour provisoire annoté (E/AC.51/2001/1), l'état de la documentation (E/AC.51/2001/L.1) et (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, le projet de programme de travail (E/AC.51/2001/L.2)*, la liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à sa session d'organisation (E/AC.51/2001/L.3) et l'exposé indicatif des coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des ressources de conférence (E/AC.51/2001/L.4).

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants participant à la quarante et unième session au Secrétaire de la Commission (bureau S-2633A; télécopieur: (212) 963-0360) le plus tôt possible.

---

* À paraître.

*

* *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses (privées) dans la salle de conférence 6 le mardi 1er mai 2001 à 11 heures et à 15 heures, et le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures et à 15 heures.

La session de 2001 du Comité chargé organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 7 au 25 mai. La première séance aura lieu le lundi 7 mai à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté paraîtra sous la cote E/C.2/2001/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui souhaitent participer aux travaux, sont priés de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité chargé des organisations non gouvernementales, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

La documentation de référence sur le Comité, ses procédures, ses formulaires et sa documentation est disponible sur le site Web de la Section des ONG du Département des affaires économqiues et sociales (http://www.un.org/esa/ coordination/ngo).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Meeting of co-sponsors

There will be a meeting of co-sponsors (and interested States) of resolution 55/35 A (Twentieth anniversary of the United Nations Institute for Disarmament Research), organized by the delegation of France, on Monday, 23 April 2001, at 2.15 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Governance of Globalization", organized by the United Nations University and the Department of Economic and Social Affairs, on Wednesday, 2 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (UNCHS/Habitat) have rescheduled their joint briefing on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda: Istanbul+5). The new date is *Wednesday, 9 May 2001*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 2 May 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Worksohp

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a workshop on effective speaking on Thursday, 10 and Friday, 11 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 3 May 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion de coauteurs

Une réunion des coauteurs (et des États intéressés) de la résolution 55/35 A (Vingtième anniversaire de l'Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement), organisée par la délégation de la France, aura lieu le lundi 23 avril 2001 à 14 h 15 dans la salle de conférence 9.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "La gouvernance de la mondialisation", organisé par l'Université des Nations Unies et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le mercredi 2 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5) a été reportée au *mercredi 9 mai 2001* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 2 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra un atelier sur le discours efficace les jeudi 10 et vendredi 11 mai 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 3 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

Announcements

A survey on the use of United Nations Internet services was sent out to all permanent missions on 17 April 2001 with the intent to compile information from all missions regarding usage and possible improvements to the United Nations internet services.

The missions are requested to complete this survey and send it on or before 27 April 2001 to Ms. Glenda Garrido, Missions Support of the Information Technology Services Division, Office of Central Support Services, (e-mail: missions-support@un.int; or fax: (212) 963-0952).

* * *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

Avis

Un sondage sur l'utilisation des services Internet des Nations Unies a été adressé à toutes les missions permanentes le 17 avril 2001 afin de recueillir des renseignements de toutes les missions sur l'utilisation et les améliorations possibles des services Internet des Nations Unies.

Les missions sont priées de répondre à ce sondage et de le retourner au plus tard le 27 avril 2001 à Mme Ms. Glenda Garrido du Groupe d'appui aux missions de la Division de l'information du Bureau des services centraux d'appui (courrier électronique : missions-support@un.int; ou télécopieur : (212) 963-0952).

* * *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 19 April 2001

SECURITY COUNCIL

4310th meeting

The situation between Eritrea and Ethiopia

The agenda was adopted without objection.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by the Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

Statements were made by the representatives of the United States, Tunisia, Ukraine, France, Mauritius, Ireland and Norway.

Mr. Guéhenno responded to comments and questions posed by the members of the Council.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations.

Statements were then made by the representatives of Jamaica, Singapore, Bangladesh, China, the Russian Federation, Colombia and Mali, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the United Kingdom.

Mr. Annabi responded to questions posed by members of the Council.

4311th meeting

The situation in Angola

Note by the President of the Security Council (S/2001/363)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Angola, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 19 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4310e séance

La situation entre l'Érythrée et l'Éthiopie

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Conformément à ce qui a été entendu au cours des consultations préalables du Conseil, le Président, avec l'assentiment du Conseil et en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, adresse une invitation à M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé du Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Tunisie, de l'Ukraine, de la France, de Maurice, de l'Irlande et de la Norvège.

M. Guéhenno répond aux observations et aux questions des membres du Conseil.

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, le Président, avec l'assentiment du Conseil et en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire, adresse une invitation à M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants des pays suivants : Jamaïque, Singapour, Bangladesh, Chine, Fédération de Russie, Colombie et Mali, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant du Royaume-Uni.

M. Annabi répond aux questions des membres du Conseil.

4311e séance

La situation en Angola

Note du Président du Conseil de sécurité (S/2001/363)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de l'Angola à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/2001/379, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The representative of Ireland (Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 864 (1993) concerning the situation in Angola) orally revised the fourth preambular paragraph of the draft resolution contained in document S/2001/379, in its provisional form, which was agreed as a Presidential text.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it, as orally revised (S/2001/379).

Decision: The draft resolution (S/2001/379), as orally revised in its provisional form, received 15 votes in favour, none against, and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1348 (2001).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES
Organizational session for 2001 434th meeting

The organizational session of the Committee for 2001 was opened by the Under-Secretary General for General Assembly Affairs and Conference Services, who made a statement.

Adoption of the agenda [1]

The provisional agenda was adopted, as contained in document A/AC.172/2001/L.1.

Election of officers [2]

Mr. Abdelmalek Bouheddou (Algeria) was elected as Chairman, by acclamation, upon the nomination by the representative of Argentina. Mrs. Tiina Larvala (Finland), Ms. Audra Plepyte (Lithuania) and Mr. Durga P. Bhattarai (Nepal) were elected as Vice-Chairpersons by acclamation, upon the nomination by the representatives of Namibia, Japan and the Russian Federation, respectively. Mr. Guillermo E. Kendall (Argentina) was elected as Rapporteur upon the nomination by the representative of Austria.

Organization of work for 2001 [3]

The organization of work for 2001 was adopted.

Programme of work for 2001 [4]

Statements were made by the representatives of the Russian Federation and Austria. The Assistant Secretary-General, Department of General Assembly Affairs and Conferences, also made a statement.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/2001/379, qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le représentant de l'Irlande (Président du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 864 (1993) concernant la situation en Angola) révise oralement le quatrième alinéa du préambule du projet de résolution figurant dans le document S/2001/379, dans sa forme provisoire, qui est approuvé en tant que texte du Président.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi, tel qu'il a été révisé oralement (S/2001/379).

Décision : Le projet de résolution (S/2001/379), tel qu'il a été révisé oralement et dans sa forme provisoire, obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1348 (2001).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES
Session d'organisation de 2001 434e séance

Le Secrétaire général adjoint aux affaires de l'Assemblée générale et aux services de conférence ouvre la session d'organisation du Comité pour 2001.

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour provisoire est adopté, tel qu'il figure dans le document A/AC.172/2001/L.1.

Élection du Bureau [2]

Le représentant de l'Argentine présente la candidature de M. Abdelmalek Bouheddou (Algérie) au poste de Président. Par acclamation, M. Bouheddou est élu Président. Les représentants de la Namibie, du Japon et de la Fédération de Russie présentent respectivement les candidatures de Mme Tiina Larvala (Finlande), Mme Audra Plepyte (Lituanie) et M. Durga P. Bhattarai (Népal) aux postes de vice-président. Par acclamation, Mme Larvala, Mme Plepyte et M. Bhattarai sont élus Vice-Présidents. Le représentant de l'Autriche présente la candidature de M. Guillermo E. Kendall (Argentine) au poste de rapporteur. M. Kendall est ensuite élu Rapporteur.

Organisation des travaux pour 2001 [3]

Le Comité adopte l'organisation de travaux pour 2001.

Programme de travail pour 2001 [4]

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie et de l'Autriche. Le Sous-Secrétaire général aux affaires de l'Assemblée générale et aux services de conférence prend également la parole.

Adoption of the agenda for the substantive session of 2001 [5]

The draft provisional agenda for the substantive session of 2001 was adopted.

Other business [5]

A statement was made by the representative of the Russian Federation. The Assistant Secretary-General, Department of General Assembly Affairs and Conference Service also made a statement.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Ninth session 8th and 9th meetings

Note: The summary of the 8th and 9th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2001/76).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Cocoa Agreement, 2001. Geneva, 2 March 2001

OPENING FOR SIGNATURE

In accordance with its article 54, the Agreement is scheduled to be open for signature to all parties to the International Cocoa Agreement, 1993, and Governments invited to the United Nations Cocoa Conference, 2000, from 1 May 2001 until 31 December 2002 at United Nations Headquarters in New York.

Consistent with the international law and established practice, delegations intending to sign the Agreement are advised to submit for legal verification, where necessary, copies of full powers in advance of the signature event to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, room S-3200C, New York, N.Y. 10017, (fax: (212) 963-3693). Originals of full powers should be submitted to the Treaty Section in due course.

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Signature: Canada (19 April 2001)

Signature: Tunisia (19 April 2001)

Adoption de l'ordre du jour de la session de fond de 2001 [5]

Le projet d'ordre du jour provisoire de la session de fond de 2001 est adopté.

Questions diverses [5]

Le représentant de la Fédération de Russie fait une déclaration. Le Sous-Secrétaire général aux affaires de l'Assemblée générale et aux services de conférence prend également la parole.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Neuvième session 8e et 9e séances

Note : L'aperçu des 8e et 9e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2001/76).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord international de 2001 sur le cacao. Genève, 2 mars 2001

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Conformément à son article 54, il est prévu que l'Accord soit ouvert à la signature des parties à l'Accord de 1993 sur le cacao et des Gouvernements invités à la Conférence des Nations Unies sur le cacao, 2000, du 1er mai 2001 jusqu'au 31 décembre 2002 au siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York.

Conformément au droit international et à la pratique établie, il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer l'Accord de soumettre préalablement pour vérification juridique, le cas échéant, les copies des pleins pouvoirs pour la cérémonie de signature à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (bureau S-3200C), New York, N.Y 10017, (télécopieur: (212) 963-3693). Les originaux des pleins pouvoirs doivent être aussi soumis à la Section des traités au temps voulu.

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Signature : Canada (19 avril 2001)

Signature : Tunisie (19 avril 2001)

ANNOUCEMENTS

Seminar

There will be a seminar on new and unusual occupations after retirement entitled "Rewinding Your Clock", organized by the United Nations Retirees Association (Association of Former International Civil Servants (AFICS - New York)), *today*, 20 April 2001, from 10 a.m. to 4.30 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact the AFICS Office (tel.: (212) 963-2943; fax : (212) 963-5702).

* * *

Intellectual Property Day

On the occasion of the Intellectual Property Day, the Coordination Office of the World Intellectual Property Organization (WIPO) will hold a lecture on "Intellectual Property and Human Rights: Expanding Intellectual Property for Enjoyment of Global Public Goods" on Thursday, 26 April 2001, from 1.15 p.m. to 2.15 p.m. in Conference Room 7.

AVIS

Séminaire

Un séminaire sur des occupations nouvelles et inhabituelles après la retraite sur le thème "Remonter l'horloge ", organisé par l'Association des retraités de l'Organisation des Nations Unies (Association des anciens fonctionnaires internationaux (AAFI - New York)), aura lieu *aujourd'hui* 20 avril 2001 de 10 heures à 16 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de l'AAFI (tél. : (212) 963-2943; télécopieur : (212) 963-5702).

* * *

Journée de la propriété intellectuelle

À l'occasion de la Journée de la propriété intellectuelle, le Bureau de coordination de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) tiendra une conférence sur le thème "Propriété intellectuelle et droits de l'homme : élargir la propriété intellectuelle au profit des biens publics mondiaux " le jeudi 26 avril 2001 de 13 h 15 à 14 h 15 dans la salle de conférence 7.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-33361

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 21 APRIL 2001 No. 2001/76 SAMEDI 21 AVRIL 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Monday, 23 April 2001

SECURITY COUNCIL

10.15 a.m. 4312th meeting* Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Protection of civilians in armed conflict

   Report of the Secretary-General to the Security Council on the protection of civilians in armed conflict (S/2001/331)

* A briefing will be given by the Secretariat.

Announcement

There will be a closed meeting of the Security Council Working Group on Peacekeeping Operations on Tuesday, 24 April 2001, at 3.30 p.m. in Conference Room 7.

FIFTY-FIFTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 99th plenary meeting of the General Assembly will be held on Tuesday, 24 April 2001, at 10 a.m. in the General Assembly Hall (see p. 7).

Lundi 23 avril 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 15 4312e séance* Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Protection des civils dans les conflits armés

   Rapport du Secrétaire général sur la protection des civils dans les conflits armés (S/2001/331)

* Le Secrétariat tiendra une réunion d'information.

Avis

Le Groupe de travail sur les opérations de maintien de la paix du Conseil de sécurité tiendra une séance privée le mardi 24 avril 2001 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra sa 99e séance plénière le mardi 24 avril 2001 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale (voir p. 7).

* * *

Special session of the General Assembly on HIV/AIDS

The complementary list of relevant civil society actors, requested in paragraph 8 (c) of General Assembly resolution 55/242 of 22 February 2001, is available to *Member States* in room S-2925 (HIV/AIDS/CRP.2/Add.1) (English only).

At the request of Member States, the deadline indicated in the penultimate paragraph of the covering page of the conference room paper *has been extended from 27 April 2001 to 4 May 2001.*

* * *

Session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée au VIH/sida

La liste complémentaire des agents de la société civile compétents en la matière, demandée au paragraphe 8 c) de la résolution 55/242 de l'Assemblée générale datée du 22 février 2001, est à la disposition des *États Membre* au bureau S-2925 (HIV/AIDS/CRP.2/Add.1) (anglais seulement).

À la demande des États Membres, la date limite indiquée dans l'avant-dernier paragraphe de la page de couverture du document de séance *a été reportée du 27 avril 2001 au 4 mai 2001.*

* * *

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS
(25-27 June 2001)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-sixth special session by a drawing of lots will be held on *Wednesday, 25 April 2001, at 3 p.m. in the Trustee- ship Council Chamber* and *not* in the General Assembly Hall as initially indicated in the Note Verbale sent to missions.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly that their representation at the debate in the plenary of the twenty-sixth special session will be at the Head of State, Head of Government, Vice-President or Crown Prince/Princess level is *5 p.m. on Monday, 23 April 2001.* Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and ECOSOC Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room S-2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SUR LE VIH/sida
(25-27 juin 2001)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-sixième session extraordinaire aura lieu le *mercredi 25 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle* et *non pas* dans la salle de l'Assemblée générale comme initialement indiqué dans la Note verbale adressée aux missions.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale que leur représentation au débat général de la vingt-sixième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Chef de Gouvernement, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire est fixée au *lundi 23 avril 2001 à 17 heures.* Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION

2001 substantive session

WORKING GROUP I ON ITEM 4 (NW)

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

WORKING GROUP II ON ITEM 5 (CD)

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Ninth session

DRAFTING GROUP I

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Energy

3 p.m.*- 4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Energy

Report of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development (E/CN.17/2001/15)

DRAFTING GROUP II

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

International cooperation for an enabling environment

Report of the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Information for Decision-making and Participation and on International Cooperation for an Enabling Environment (E/CN.17/2001/17)

---

* If necessary, Drafting Group I will meet at 3 p.m. Drafting Group III will begin its work immediately following the adjournment of the meeting of Drafting Group I, as early as 3 p.m., but no later than 4.30 p.m.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT

Session de fond de 2001

GROUPE DE TRAVAIL I SUR LE POINT 4 (AN)

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 4

GROUPE DE TRAVAIL II SUR LE POINT 5 (DC)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 4

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Neuvième session

GROUPE DE RÉDACTION I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Énergie

15 heures* à 16 h 30	séance privée	Salle de conférence 2

Énergie

Rapport du Groupe intergouvernemental d'experts à composition non limitée en matière d'énergie et de développement durable (E/CN.17/2001/15)

GROUPE DE RÉDACTION II

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Coopération internationale en vue de l'instauration d'un climat favorable

Rapport du Groupe de travail intersessions sur les informations pour la prise de décisions et la participation et sur la coopération internationale en vue de l'instauration d'un environnement propice (E/CN.17/2001/17)

---

* Si nécessaire, le Groupe de rédaction I se réunira à 15 heures. Le Groupe de rédaction III commencera ses travaux à l'issue de la séance du Groupe de rédaction I, au plus tôt à 15 heures, mais pas plus tard que 16 h 30.

7 p.m.- 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

International cooperation for an enabling environment

Report of the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Information for Decision-making and Participation and on International Cooperation for an Enabling Environment (E/CN.17/2001/17)

DRAFTING GROUP III

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Atmosphere

Report of the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Transport and Atmosphere (E/CN.17/2001/16)

4.30 p.m.- 6 p.m.*	closed meeting	Conference Room 2

Transport

Report of the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Transport and Atmosphere (E/CN.17/2001/16)

* Drafting Group III will begin its work immediately following the meeting of Drafting Group I, as early as 3 p.m., but no later than 4.30 p.m.

GENERAL ASSEMBLY

The Facilitator for the informal consultations on the substantive preparatory process and the International Conference on Financing for Development, Mr. Mauricio Escanero (Mexico), will hold informal consultations on Monday, 23 April 2001, at 3 p.m. in Conference Room 5.

19 heures à 21 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Coopération internationale en vue de l'instauration d'un climat favorable

Rapport du Groupe de travail intersessions sur les informations pour la prise de décisions et la participation et sur la coopération internationale en vue de l'instauration d'un environnement propice (E/CN.17/2001/17)

GROUPE DE RÉDACTION III

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Atmosphère

Rapport du Groupe de travail spécial intersessions sur les transports et l'atmosphère (E/CN.17/2001/16)

16 h 30 à 18 heures*	séance privée	Salle de conférence 2

Atmosphère

Rapport du Groupe de travail spécial intersessions sur les transports et l'atmosphère (E/CN.17/2001/16)

* Le Groupe de rédaction III commencera ses travaux à l'issue de la séance du Groupe de rédaction I, au plus tôt à 15 heures, mais pas plus tard que 16 h 30.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le facilitateur pour les consultations officieuses sur le processus préparatoire de fond et la Conférence internationale sur le financement du développement, M. Mauricio Escanero (Mexique), tiendra des consultations officieuses le lundi 23 avril 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 23 April 2001

GROUP OF 77
(on Commission on Sustainable Development issues)

9 a.m. - 10 a.m.	closed meeting	Conference Room 8
6 p.m. - 9 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS ON ECONOMIC AND SOCIAL MATTERS

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the proposed meeting of the Economic and Social Council and the Security Council)

11 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Meeting of co-sponsors

There will be a meeting of co-sponsors (and interested States) of resolution 55/35 A (Twentieth anniversary of the United Nations Institute for Disarmament Research), organized by the delegation of France, on Monday, 23 April 2001, at 2.15 p.m. in Conference Room 9.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 23 avril 2001

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 8
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES ET SOCIALES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(sur la réunion proposée du Conseil économique et social et du Conseil de sécurité)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Réunion de coauteurs

Une réunion des coauteurs (et des États intéressés) de la résolution 55/35 A (Vingtième anniversaire de l'Institut des Nations Unies pour la recherche sur le désarmement), organisée par la délégation de la France, aura lieu le lundi 23 avril 2001 à 14 h 15 dans la salle de conférence 9.

* **

As from Tuesday, 3 April 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.ukun.org.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

À partir de mardi 3 avril 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.ukun.org.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 24 April 2001

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fifth session

10 a.m.	99th plenary meeting	General Assembly Hall

Election of judges of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994 [185]:

(a) Memorandum by the Secretary-General (A/55/872)

(b) List of candidates (A/55/871)

(c) Curricula vitae (A/55/873)

* * *

There will be a closed meeting of the Bureau of the Committee on Information on Tuesday, 24 April 2001, at 11 a.m. in room S-1027.

* * *

The twenty-third session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 30 April to 11 May 2001. The Committee will hold its general debate from 30 April to 2 May 2001. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216).

There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 30 April 2001, from 3 p.m. to 6 pm. in Conference Room 5.

* * *

The first part of the third session of the Preparatory Committee for the International Conference on Financing for Development will be held from 2 to 8 May 2001. The first meeting will take place on Monday, 2 May, at 10 a.m. in Conference Room 4. The provisional annotated agenda and organization of work will be issued in document A/AC.257/ 21.

Delegations are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee, Ms. Vivian Pliner-Josephs (room S-2950E; fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

Mardi 24 avril 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-cinquième session

10 heures	99e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

Élection des juges au Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 [185] :

a) Mémoire du Secrétaire général (A/55/872)

b) Liste des candidats (A/55/871)

c) Notices biographiques des candidats (A/55/873)

* * *

Le Bureau du Comité de l'information tiendra une réunion privée le mardi 24 avril 2001 à 11 heures dans la salle S-1027.

* * *

La vingt-troisième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 30 avril au 11 mai 2001. Le Comité tiendra son débat général du 30 avril au 2 mai 2001. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tél. : (212) 963-7216).

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations participant à la session le lundi 30 avril 2001 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

La première partie de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence internationale du financement du développement aura lieu du 2 au 8 mai 2001. La première séance se tiendra le lundi 2 mai à 10 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux seront publiés sous la cote A/AC.257/21.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire du Comité préparatoire, Mme Vivian Pliner-Josephs (bureau S-2950E; télécopieur : (212) 963-5935).

Background information on the preparatory process for the International Conference on Financing for Development and the work of the Preparatory Committee is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd).

Background information on the compilation of inititatives or themes submitted by governments is available on the financing for development Web site (http://www.un.org/esa/ffd).

* * *

Informal consultations regarding preparations for the second meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea will be held on Friday, 4 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

The second meeting of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process on Oceans and the Law of the Sea will be held at Headquarters from 7 to 11 May 2001. The meeting will be convened on Monday, 7 May 2001, at 10 a.m. in Conference Room 1. The draft format and annotated provisional agenda of the meeting will be issued as document A/AC.259/L.2.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

La documentation de référence sur le processus préparatoire de la Conférence internationale sur le financement du développement est disponible au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

La documentation de référence sur la compilation des initiatives ou des thèmes soumis par les gouvernements est disponible au site Web du financement du développement (http://www.un.org/esa/ffd).

* * *

Des consultations officieuses auront lieu le vendredi 4 mai 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3, sur les préparatifs en vue de la deuxième réunion du Processus consultatif officieux des Nations Unies ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer.

La deuxième réunion du Processus consultatif officieux des Nations Unies ouvert à tous sur les océans et le droit de la mer aura lieu au Siège du 7 au 11 mai 2001. La séance sera convoquée le lundi 7 mai à 10 heures dans la salle de conférence 1. Le projet de format et l'ordre du jour provisoire annoté de la séance seront publiés sous la cote A/AC.259/L.2.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

The informal consultations of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children on the revised draft outcome document ("A world fit for children") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) for the special session will be held from 1 to 4 May 2001.

The revised draft outcome document "A World fit for children" (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), submitted by the Bureau of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children, has been issued in all official languages. Interested delegations can obtain copies of the the document in room S-2977. The document is also available at the UNICEF Web site, as follows:

English:
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
French:
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
Spanish:
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

There will be informal consultations, under the chairmanship of the Senior Vice-President of the Council, H.E. Mr. Ivan Šimonović (Croatia), on Tuesday, 24 April 2001, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber, concerning the proposed joint meeting of the Economic and Social Council and the Security Council.

Panel Discussion

There will be a panel discussion on the theme "Agriculture and Sustainable Food Security in Africa: Meeting Basic Needs", organized by the Food and Agriculture Organization of the United Nations, in collaboration with the Economic and Social Council and the Department of Economic and Social Affairs, on Friday, 27 April 2001, from 10 a.m. to 12 noon in the Economic and Social Council Chamber.

The meeting is hosted by H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou (Cameroon), President of the Economic and Social Council. Mr. Jacques Diouf, Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, will chair and moderate the meeting. The panellists will include H.E. Ms. Thoko Didiza, Minister for Agriculture and Land Affairs, South Africa; Mr. Gordon R. Conway, President of the Rockefeller Foundation; and Mr. Hans Binswanger, Director, Africa Department, the World Bank.

Members of permanent missions, agencies and organizations of the United Nations system, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Les consultations officieuses du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sur le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1) pour la session extraordinaire auront lieu du 1er au 4 mai 2001.

Le projet de conclusions révisé ("Un monde fait pour l'enfant") (A/AC.256/CRP.6/Rev.1), soumis par le Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, est publié dans toutes les langues officielles. Les délégations intéressées peuvent se procurer un exemplaire du document au bureau S-2977. Le document est aussi disponible au site Web de l'UNICEF comme suit :
anglais :
http://www.unicef.org/specialsession/draftoutcome.htm
français :
http://www.unicef.org/french/specialsession/draftoutcome.htm
espagnol :
http://www.unicef.org/spanish/specialsession/proyecto.htm

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Des consultations officieuses, sous la conduite du Vice-Président principal du Conseil, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), auront lieu le mardi 24 avril 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social, sur le projet de séance commune du Conseil économique et social et du Conseil de sécurité.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Agriculture et sûreté d'une alimentation durable en Afrique : faire face aux besoins de base", organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, en collaboration avec le Conseil économique et social et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le vendredi 27 avril 2001 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social.

La réunion est convoquée par S.E. M. Martin Belinga-Eboutou (Cameroun), Président du Conseil économique et social. M. Jacques Diouf, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, présidera la table ronde et en sera le modérateur. S.E. Mme Thoko Didiza, Ministre de l'agriculture et des questions agraires de l'Afrique du Sud; M. Gordon R. Conway, Président de la Fondation Rockefeller; et M. Hans Binswanger, Directeur du Département de l'Afrique à la Banque mondiale, seront parmi les participants.

Les membres des missions permanentes, les institutions et les organisations du système des Nations Unies, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Special high-level meeting with the Bretton Woods Institutions

The special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods Institutions will take place on Tuesday, 1 May 2001 from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Member States are requested to provide the Secretary of the Council (Ms. Margaret Kelley, Room S-2950A; fax (212) 963-5935), in writing, information regarding the composition of their delegations at the earliest.

The note by the Secretary-General identifying possible questions for discussion at the meeting has been faxed to all delegations and is available on the Web site of the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs at the following address: http://www.un.org/esa/analysis/ecosoc-bwi.pdf.

Tenth session

As recommended by the Commission on Sustainable Development in its decision 8/1 and by the General Assembly in its resolution 55/199 decided to hold a three-day meeting of the tenth session of the Commission, so that the Commission could start work as the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development.

The Commission on Sustainable Development acting as the Preparatory Committee for the Summit will hold its organizational session from 30 April to 2 May 2001 at Headquarters, immediately following the ninth session of the Commission. The annotated provisional agenda is contained in document E/CN.17/2001/PC/1.

Delegations are requested to provide the Secretariat of the Commission with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935)).

* * *

The Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the Second World Assembly on Ageing will meet in resumed session on Monday, 30 April, and Tuesday, 1 May 2001.

Réunion spéciale de haut niveau avec les Institutions de Bretton Woods

La réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social avec les Institutions de Bretton Woods aura lieu le mardi 1er mai 2001 de 9 h 30 à 13 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

Les États membre sont priés de fournir le plus tôt possible, par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations à la Secrétaire du Conseil (Mme Margaret Kelley, bureau S-2950A; télécopieur (212) 963-5935).

La note du Secrétaire général identifiant les questions possibles à débattre à la séance a été télécopiée à toutes les délégations et est disponible sur le site Web de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales à l'adresse suivante : http:/www.un.org/esa/ analysis/ecosoc-bwi.pdf.

Dixième session

Comme il a été décidé par l'Assemblée générale dans sa résolution 55/199, la Commission du développement durable, conformément à sa décision 8/1, tiendra une réunion de trois jours lors de sa dixième session afin de pouvoir commencer ses travaux en tant que Comité préparatoire du Sommet mondial du développement durable.

La Commission du développement durable agissant en tant que Comité préparatoire du Sommet tiendra sa session d'organisation du 30 avril au 2 mai 2001 au Siège, à l'issue de la neuvième session de la Commission. L'ordre du jour provisoire annoté figure dans le document E/CN.17/2001/PC/1.

Les délégations sont priés de soumettre au Secrétariat de la Commission les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935)).

* * *

La Commission du développement social constituée en comité préparatoire pour la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement tiendra une reprise de session le lundi 30 avril et le mardi 1er mai 2001.

* * *

The organizational session of the forty-first session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Wednesday, 2 May 2001, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Attention is drawn to the following documentation: the annotated provisional agenda (E/AC.51/2001/1), the status of documentation (E/AC.51/2001/L.1) and (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, the proposed programme of work (E/AC.51/2001/L.2)*, the list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session (E/AC.51/2001/L.3) and the current notional costs of documentation and utilization of conference servicing resources (E/AC.51/2001/L.4).

Delegations are reminded to submit the names of their representatives participating at the forty-first session to the Secretary of the Committee for Programme and Coordination (bureau S-2633A; fax: (212) 963-0360) as soon as possible.

---

* To be issued.

*

* *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations (closed) in Conference Room 6 on Tuesday, 1 May 2001, at 11 a.m. and 3 p.m., and on Wednesday, 2 May, at 10 a.m. and 3 p.m.

The 2001 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 7 to 25 May. The first meeting will take place on Monday, 7 May, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda will be issued in document E/C.2/2001/1.

Members of the Committee, as well as observers who wish to attend, are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Committee on Non-Governmental Organizations, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

Background information on the Committee, its procedures, forms and documentation is available on the DESA/NGO Section Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ngo).

* * *

La session d'organisation de la quarante et unième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social.

L'attention est appelée sur la documentation suivante : l'ordre du jour provisoire annoté (E/AC.51/2001/1), l'état de la documentation (E/AC.51/2001/L.1) et (E/AC.51/2001/L.1/Rev.1)*, le projet de programme de travail (E/AC.51/2001/L.2)*, la liste des rapports du Corps commun d'inspection pour sélection à sa session d'organisation (E/AC.51/ 2001/L.3) et l'exposé indicatif des coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des ressources de conférence (E/AC.51/2001/L.4).

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants participant à la quarante et unième session au Secrétaire de la Commission (bureau S-2633A; télécopieur: (212) 963-0360) le plus tôt possible.

---

* À paraître.

*

* *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses (privées) dans la salle de conférence 6 le mardi 1er mai 2001 à 11 heures et à 15 heures, et le mercredi 2 mai 2001 à 10 heures et à 15 heures.

La session de 2001 du Comité chargé organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 7 au 25 mai. La première séance aura lieu le lundi 7 mai à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté paraîtra sous la cote E/C.2/2001/1.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs qui souhaitent participer aux travaux, sont priés de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire du Comité chargé des organisations non gouvernementales, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

La documentation de référence sur le Comité, ses procédures, ses formulaires et sa documentation est disponible sur le site Web de la Section des ONG du DAES (http://www. un.org/esa/coordination/ngo).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing for non-governmental organizations on the agenda items of the ninth session of the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 24 April 2001, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 7.

There will be meetings of the Group of 77 *(on issues related to the ninth session of the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 24 April 2001, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 8, and from 6 p.m. to 8.30 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Governance of Globalization", organized by the United Nations University and the Department of Economic and Social Affairs, on Wednesday, 2 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the United Nations Centre for Human Settlements (UNCHS/Habitat) have rescheduled their joint briefing on the special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the Habitat Agenda: Istanbul+5). The new date is *Wednesday, 9 May 2001*, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 2 May 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales sur les questions à l'ordre du jour de la neuvième session de la Commission du développement durable)* aura lieu le mardi 24 avril 2001 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur les questions à l'ordre du jour de la neuvième session de la Commission du développement durable)* aura lieu le mardi 24 avril 2001 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 8, et de 18 heures à 20 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Séminaire

Un séminaire sur "La gouvernance de la mondialisation", organisé par l'Université des Nations Unies et le Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le mercredi 2 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Réunion d'information

La réunion d'information de l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) sur la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble de l'application du Programme pour l'habitat (Istanbul+5) a été reportée au *mercredi 9 mai 2001* de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 2 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is conducting a workshop on effective speaking on Thursday, 10 and Friday, 11 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 3 May 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963- 9196).

Announcements

A survey on the use of United Nations Internet services was sent out to all permanent missions on 17 April 2001 with the intent to compile information from all missions regarding usage and possible improvements to the United Nations internet services.

The missions are requested to complete this survey and send it on or before 27 April 2001 to Ms. Glenda Garrido, Missions Support of the Information Technology Services Division, Office of Central Support Services, (e-mail: missions-support@un.int; or fax: (212) 963-0952).

*

* *

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) tiendra un atelier sur le discours efficace les jeudi 10 et vendredi 11 mai 2001 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures. Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 3 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél .: (212) 963-9684 ou 963-9196).

Avis

Un sondage sur l'utilisation des services Internet des Nations Unies a été adressé à toutes les missions permanentes le 17 avril 2001 afin de recueillir des renseignements de toutes les missions sur l'utilisation et les améliorations possibles des services Internet des Nations Unies.

Les missions sont priées de répondre à ce sondage et de le retourner au plus tard le 27 avril 2001 à Mme Glenda Garrido du Groupe d'appui aux missions de la Division de l'information du Bureau des services centraux d'appui (courrier électronique : missions-support@un.int; ou télécopieur : (212) 963-0952).

*

* *

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 19 April 2001

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Ninth session 8th meeting

High-level meeting [8]

The Commission continued its consideration of the agenda item.

The Chairman made a statement.

Introductory statements

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs made a presentation.

Presentations were made by the Executive Director of the United Nations Environment Programme, the President of the Governing Council of the United Nations Environment Programme, and the Associate Administrator of the United Nations Development Programme.

General debate

Statements were made by the representative of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the States Members of the United Nations that are members of the Group of 77 and China), the Minister of the Environment of Sweden (on behalf of the States Members of the United Nations that are members of the European Union, and also on behalf of Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Malta), the Minister for the Environment of Austria, the Permanent Representative of Chile (on behalf of the Rio Group), the Minister of the Environment of the Czech Republic, the Minister of the Environment of Finland, the Minister, Department of Public Enterprise of Ireland, the Minister for Environment and Forests of India, the Under-Secretary of Planning and Environmental Policy of Mexico, the Minister for Environment and Energy of Denmark, the Deputy Prime Minister of the United Kingdom and the Minister of Land Management and the Environment of Algeria.

9th meeting

High-level meeting [8]

The Commission continued its consideration of the agenda item.

Interactive dialogue on Theme I

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Belgium, Japan, Poland and the United States.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 19 avril 2001

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Neuvième session 8e séance

Réunion de haut niveau [8]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

Déclarations liminaires

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fait un exposé.

Des exposés sont faits par le Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement, le Président du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

Débat général

Des déclarations sont faites par le représentant de la République islamique d'Iran (au nom des États Membres de l'Organisation des Nations Unies membres du Groupe des 77 et la Chine), le Ministre de l'environnement de la Suède (au nom des États Membres de l'Organisation des Nations Unies membres de l'Union européenne et aussi au nom de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre et de Malte), le Ministre de l'environnement de l'Autriche, le Représentant permanent du Chili (au nom du Groupe de Rio), le Ministre de l'environnement de la République tchèque, le Ministre de l'environnement de la Finlande, le Ministre du Département des entreprises publiques de l'Irlande, le Ministre de l'environnement et des forêts de l'Inde, le Sous-Secrétaire à la planification et aux politiques de l'environnement du Mexique, le Ministre de l'environnement et de l'énergie du Danemark, le Vice-Premier Ministre du Royaume-Uni et le Ministre de l'aménagement des terres et de l'environnement de l'Algérie.

9e séance

Réunion de haut niveau [8]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Débat interactif sur le thème I

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Belgique, du Japon, de la Pologne et des États-Unis.

Statements were made by the observers for Iceland, Sweden, Saudi Arabia and Finland.

The observers of the International Atomic Energy Agency and the International Labour Organization made statements.

Statements were also made by the representatives of the Youth Caucus, representatives of the Business Community, Trade Unions, Scientific Community and the NGO Caucus on Energy and Climate Change.

General debate

The Commission continued its general debate.

Statements were made by the Permanent Representative of Samoa (on behalf of the Alliance of Small Island States), the Ambassador of the United States, the Federal Minister for Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of Germany, the Minister of Environment of the Republic of Korea, the Minister for Environmental Affairs and Tourism of South Africa, the Minister of the Secretariat of State for Economy of Switzerland, the Minister of Environment of Poland, the Permanent Representative of Cyprus, the Ambassador of Japan, the Minister of Environment of Canada, the Permanent Representative of Mongolia, the Permanent Representative of Guatemala, the Minister for Works and Energy of Kiribati (on behalf of the Pacific Island Forum), the Permanent Representative of the Russian Federation, the Minister of the Environment of Egypt, the Permanent Representative of Indonesia to UNEP in Nairobi, the Minister of Environment of Norway, the Permanent Representative of Nauru, the Deputy Permanent Representative of China, the Permanent Representative of Bangladesh, the Minister of Energy of New Zealand, the Minister of International Cooperation for Environment and Development of Monaco, the Permanent Representative of Belarus, the Minister of Environment of Spain, the Minister of Forestry and Environment of Sri Lanka, the Vice-Minister for Environment, Natural Resources and Forest Development of Bolivia, the Permanent Representative of Brazil, the Minister of Environment of Mauritius, the Permanent Representative of Barbados (on behalf of the Caribbean Community), the Minister for Environment of Côte d'Ivoire and the Vice-Minister of Environmental Affairs of Mozambique.

Friday, 20 April 2001

GENERAL ASSEMBLY

DISARMAMENT COMMISSION
2001 substantive session 246th meeting

The Commission elected Mr. Ismail Khairat (Egypt) and Mr. Jean Du Preez (South Africa) as Vice-Chairmen of the Commission (from the Group of African States).

The Commission heard progress reports from the two Chairpersons of the Working Groups.

Les observateurs de l'Islande, de la Suède, de l'Arabie saoudite et de la Finlande prennent la parole.

Les observateurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique et de l'Organisation internationale du Travail font des déclarations.

Des déclarations sont également faites par les représentants du Caucus de la jeunesse, des milieux des affaires, des syndicats, de la communauté scientifique et du Caucus des ONG sur l'énergie et les changements climatiques.

Débat général

La Commission poursuit le débat général.

Des déclarations sont faites par le Représentant permanent du Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires), l'Ambassadeur des États-Unis, le Ministre fédéral de l'environnement, de la protection de la nature et de la sûreté nucléaire de l'Allemagne, le Ministre de l'environnement de la République de Corée, le Ministre des questions de l'environnement et du tourisme de l'Afrique du Sud, le Ministre au Secrétariat d'État pour l'économie de la Suisse, le Ministre de l'environnement de la Pologne, le Représentant permanent de Chypre, l'Ambassadeur du Japon, le Ministre de l'environnement du Canada, le Représentant permanent de la Mongolie, le Représentant permanent du Guatemala, le Ministre des travaux et de l'énergie de Kiribati (au nom du Forum des Îles du Pacifique), le Représentant permanent de la Fédération de Russie, de le Ministre de l'environnement de l'Égypte, le Représentant permanent de l'Indonésie auprès du PNUE à Nairobi, le Ministre de l'environnement de la Norvège, le Représentant permanent de Nauru, le Représentant permanent adjoint de la Chine, le Représentant permanent du Bangladesh, le Ministre de l'énergie de la Nouvelle-Zélande, le Ministre de la coopération internationale pour l'environnement et le développement de Monaco, le Représentant permanent du Bélarus, le Ministre de l'environnement de l'Espagne, le Ministre des forêts et de l'environnement de Sri Lanka, le Vice-Ministre de l'environnement, des ressources naturelles et la mise en valeur des forêts de la Bolivie, le Représentant permanent du Brésil, le Ministre de l'environnement de Maurice, le Représentant permanent de la Barbade (au nom de la Communauté des Caraïbes), le Ministre de l'environnement de la Côte d'Ivoire et le Vice-Ministre des questions de l'environnement du Mozambique.

Vendredi 20 avril 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DÉSARMEMENT
Session de fond de 2001 246e séance

La Commission élit M. Ismail Khairat (Égypte) et M. Jean Du Preez (Afrique du Sud) Vice-Présidents de la Commission (du Groupe des États d'Asie).

La Commission entend des rapports d'activité des deux Présidents des Groupes de travail.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Ninth session 10th and 11th meetings

Note: The summary of the 10th and 11th meetings of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2001/77).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Accession: South Africa (18 April 2001)*

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

Ratification: New Zealand (18 April 2001)*

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Ratification: South Africa (18 April 2001)*

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Signature: Democratic People's Republic of Korea (20 April 2001)

* Date of receipt of the relevant documents.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Neuvième session 10e et 11e séances

Note : L'aperçu des 10e et 11e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2001/77).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Adhésion : Afrique du Sud (18 avril 2001*)

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

Ratification : Nouvelle-Zélande (18 avril 2001*)

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Ratification : Afrique du Sud (18 avril 2001*)

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Signature : République populaire démocratique de Corée (20 avril 2001)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUCEMENTS

Annual bazaar

On Wednesday, 25 April 2001, from 11 a.m. to 3 p.m., the Permanent Missions of Belarus, the Russian Federation and Ukraine to the United Nations will hold the Annual Chernobyl Bazaar to commemorate the fifteenth anniversary of the Chernobyl disaster in the South Lobby of the Secretariat Building. All delegates, Secretariat staff and visitors are invited to attend.

•

• •

International conference

The Tenth International Conference on Health and Environment (Global Partners for Global Solutions) on the theme "Economics of Health and Environment" will be held from 25 to 27 April 2001 in the Economic and Social Council Chamber. The conference is co-sponsored by the Permanent Missions of Ukraine and Greece, the World Information Transfer, Inc. and the Children of Chernobyl Relief Fund. The special commemorative event of the Conference, marking the fifteenth anniversary of the Chernobyl disaster, will be held on Thursday, 26 April. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

•

• •

Intellectual Property Day

On the occasion of the Intellectual Property Day, the Coordination Office of the World Intellectual Property Organization (WIPO) will hold a lecture on "Intellectual Property and Human Rights: Expanding Intellectual Property for Enjoyment of Global Public Goods" on Thursday, 26 April 2001, from 1.15 p.m. to 2.15 p.m. in Conference Room 7.

AVIS

Bazar annuel

Le mercredi 25 avril 2001 de 11 heures à 15 heures, les Missions permanentes du Bélarus, de la Fédération de Russie et de l'Ukraine auprès de l'Organisation des Nations Unies tiendront le bazar annuel pour commémorer le quinzième anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl dans le hall Sud du Bâtiment du Secrétariat. Tous les délégués, les fonctionnaires du Secrétariat et les visiteurs sont invités.

•

• •

Conférence internationale

La dixième Conférence internationale sur la santé et l'environnement (Partenariat mondial pour des solutions mondiales) sur le thème "Économie de la santé et de l'environnement" aura lieu du 25 au 27 avril 2001 dans la salle du Conseil économique et social. Cette conférence est coparrainée par les Missions permanentes de l'Ukraine et de la Grèce, le Transfert mondial de l'information et le Children of Chernobyl Relief Fund. La réunion commémorative spéciale de la Conférence pour marquer le quinzième anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl se tiendra le jeudi 26 avril. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

•

• •

Journée de la propriété intellectuelle

À l'occasion de la Journée de la propriété intellectuelle, le Bureau de coordination de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) tiendra une conférence sur le thème "Propriété intellectuelle et droits de l'homme : élargir la propriété intellectuelle au profit des biens publics mondiaux" le jeudi 26 avril 2001 de 13 h 15 à 14 h 15 dans la salle de conférence 7.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April 2001 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mozambique
H.E. Mr. Carlos dos Santos

Asian States:
Papua New Guinea
H.E. Mr. Peter Dickson Donigi

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Eldar Kouliev

Latin American and Caribbean States:
Dominican Republic
H.E. Mr. Pedro Padilla Tonos

Western European and other States:
Canada
H.E. Mr. Paul Heinbecker

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril 2001 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mozambique
S.E. M. Carlos dos Santos

États d'Asie :
Papouasie-Nouvelle-Guinée
S.E. M. Peter Dickson Donigi

États d'Europe orientale :
Azerbaïdjan
S.E. M. Eldar Kouliev

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
République dominicaine
S.E. M. Pedro Padilla Tonos

États d'Europe occidentale et autres États :
Canada
S.E. M. Paul Heinbecker

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

01-33362